



# Newsletter

PROGRAMME PARLEMENTAIRE CANADA-UKRAINE PARLIAMENTARY PROGRAM  
CANADA-UKRAINE PROGRAMME PARLEMENTAIRE  
ПАРЛАМЕНТАРНА ПРОГРАМА КАНАДА-УКРАЇНА

CUPP Newsletter

FALL 2007 Issue 1

## History of CUPP

In July 16th, 1990 the Ukrainian Parliament adopted the Declaration of Sovereignty which declared that Parliament recognized the need to build the Ukrainian state based on the Rule of Law. On August 24, 1991 the Ukrainian Parliament adopted the Declaration of Independence, which the citizens of Ukraine endorsed in the referendum of December 1st, 1991.

Also in 1991, Canadians celebrated the Centennial of Ukrainian group immigration to Canada. To mark the Centennial, organizations planned programs and projects to celebrate this milestone in Canada's history.

The Chair of Ukrainian Studies Foundation of Toronto decided to mark the Centennial by establishing the Canada-Ukraine Parliamentary Program for undergraduate university students from Ukraine. The Canada-Ukraine Parliamentary Program gives Ukrainian students an opportunity to work and study in the Canadian Parliament, and gain experience from which generations of Canadian, American and West European students have benefited. On the basis of academic excellence, knowledge of the English or French and Ukrainian languages, and an interest in the parliamentary system of government, undergraduate university students from Ukraine can apply for a CUPP scholarship. It is hoped that CUPP will contribute to the education of future leaders of Ukraine.

Contact Us  
Chair of Ukrainian Studies  
Foundation  
620 Spadina Avenue  
Toronto, Ontario,  
Canada M5S 2H4  
Tel.: (416) 923-3318  
Fax: (416) 234-9114  
www.KATEDRA.org



### Amzaiev, Fevzi

Born in Almalyk, Uzbekistan  
**Education:** National University of "Kyiv-Mohyla Academy", Kyiv Major specialization: Political Science

#### Edward Schreyer Scholarship

**Languages:** Ukrainian, Crimean Tatar, English, Turkish, Russian

**Hobbies:** Reading books (political philosophy, history), sports (table tennis), playing chess.

#### Last book read:

"National Identity" by Anthony Smith

**CUPP '07 Expectations:** - Experience the operation of a Parliamentary Democracy in the Canadian Parliament. - Acquire a better understanding of the Canadian political system, culture, mentality and values. - Get rid of stereotypes by touching the reality of Canada. Alter the stereotypes with personal impression.



### Brukh, Roman

Born in Lviv, Ukraine  
**Education:** National Technical University of Ukraine "Lviv Polytechnic Institute". Institute of Computer sciences and Information

Technologies. Expect to graduate with master's degree in 2008.

#### Malanchuk Family Scholarship

**My MP:** Borys WRZESNEWSKYJ

**Hobbies:** Political Science, History, Traveling, Sports. Also I am fond of skiing.

**Last book read:** Name of this book is "Anathematize" ("Проклинаю"), published in German(1953). This book was put in black and white from journal-

book one of Ukrainian political prisoner.

**CUPP '07 Expectations:** For me CUPP is the first chance in my life to go to a country with an open society, to see with my own eyes how democratic government encourages development of such a society and also to feel its spirit.

Acquaintance with different country, people and lifestyle presents unique possibility for me to enrich culturally.



### Gladka, Diana

Born in Okhtyrka, Ukraine  
**Education:** Yaroslav the Wise National Law Academy, Faculty of preparing lawyers for the Ministry of Foreign

Affairs of Ukraine.

Expect to graduate in 2008.

#### Michael Starr Scholarship

**MY MP:** Dan McTEAGUE

**Languages:** Ukrainian, English, German, Russian

**Hobbies:** Reading, playing the piano, drawing, skiing, gardening, green tourism.

**Last book read:** "School of Life" by Amonashvili: a great book which proposes new philosophic understanding of Education and Knowledge, their essence, values and goals.

**Lifelong dream:** Live consciously, inventively, with inspiration and gratitude each moment of this life, improve the life of Ukrainian children suffering from indifference and cruelty.

**CUPP '07 Expectations:** I expect to gain and learn as much as possible, grow professionally and personally, to feel in Canada unbelievable enthusiasm that will open new horizons, give rise to new ideas and dreams, which I will definitely realize in Ukraine.

**FALL 2007 CUPP  
NEWSLETTER - Issue 1**

Contents	
CUPP 2007 Interns	pg. 1
History of CUPP	pg. 1
Members of the House of Commons	pg. 6
Senators	pg. 9
Alberta Legislative Assembly	pg. 10
Manitoba Legislative Assembly	pg. 14
Ontario MPP's	pg. 17
Saskatchewan Legislative Assembly	pg. 19
Mayors	pg. 20
Community Builders	pg. 21
Achievers in Arts, Sciences, Business & Sports	pg. 23
Military Heroes	pg. 24
Curling	pg. 25
Hockey	pg. 26
Чи самознищиться українська демократія	pg. 27
Canadian Teaching Fellowship in Ukraine	pg. 29
Чому англійська повинна бути другою мовою України	pg. 30



**Hoba, Oksana**  
Born in Lviv, Ukraine  
**Education:** Ivan Franko National University of Lviv Faculty of International Economics. Expect to graduate with Master's Degree in 2009.

**Yuriy & Oksana**

**Fedyna Scholarship**

**Languages:** English, French, German, Czech

**Hobbies:** Italian art, the history of Middle Ages, reading, traveling, meeting interesting people, singing, drawing, playing basketball.

**Last book read:** "Utopia" Thomas More.

**Lifelong dream:** My dream goal is to work in UNESCO Organization. To my mind, to create a genuine dialogue based upon respect for shared values and the dignity, each civilization and culture needs something to maintain bases of human rights mutual respect which lie at the heart of UNESCO's mission and activities. The second part of my dream is to set up similar organization in my native country Ukraine.

**CUPP 07 Expectations:** To observe Canadian Parliament at its work. To learn from bilingual country the secrets of organization and management of the country. To discover more about Canada. To show that Ukrainian students are great heritage of the country to be proud of.



**Kleutina, Oksana**  
Born in Kryvyi Rih  
**Education:** National Aviation University, Faculty of International Information and Law Major in Tourism  
Expect to graduate in 2008 with Bachelor

degree.

**John & Mary Yaremko Scholarship**

**Languages:** English, Spanish, Russian

**Hobbies:** Research, Public Policy, Tourism, Photography

**Last book read:** "Writing Effective Public Policy Papers" by Eoin Young and Lisa Quinn. Thanks to this book I have a clear vision of what the public policy is now and how it differs from politics and political science. I often use the references from

this book and sample policy papers while preparing my own policy analysis notes. This practical guide will be helpful for those of you who work in the sphere of government, various executive bodies, international organizations, as well as for those who still learn and intend to improve their writing skills.



**Kostina, Ruslana**  
Born in Mykolaiv, Ukraine  
**Education:** National University of Shipbuilding after admiral Makarov, Mykolaiv Humanitarian institute, Applied

Linguistics department. Expect to graduate with the BA degree in 2007. Major specialization: Applied linguistics (languages, programming).

**Raynell Andreychuk Scholarship**

**My MP:** Borys WRZESNEWSKYJ  
**Languages:** Ukrainian, English, Russian, Polish, German, French.

**Hobbies:** reading (in foreign languages), giving English lessons, organizing and visiting clubs and meetings, taking part in conferences; fitness, cinema, travelling, tourism, interpreting, history, politics, intellectual games, doing research.

**Last book read:** manuals for self-tuition in Polish, English self-taught to help prepare for the Cambridge language exam. Recently I've been reading periodicals and newspapers on politics and economy to get prepared for the trip and to broaden my knowledge about the important issues going on in Ukraine and around the world. The last book read is Umberto Eco's The name of the Rose, which describes the times of 'Holy Inquisition'. It attracted me both with historical and moral aspects.

**CUPP 07 Expectations:**

Along with gaining knowledge, impressions, skills during the internship, I want also to become a part of this society of intellectual, thinking people, to prove that I am worth it and to show Ukraine from the best side.



**Kroytor, Olga**

Born in Kerch, Ukraine

**Education:** Yaroslav the Wise National Law Academy, Faculty of Preparing Lawyers for the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, Kharkiv Expect to

graduate in 2008.

Major specialization: International Law

**Walter Surma Tarnopolsky Scholarship**

**My MP:** Michael IGNATIEFF

**Languages:** Ukrainian, English, Russian; Spanish, Italian (basics)

**Hobbies:** Playing the piano, playing the guitar, reading, travelling, green tourism, playing intellectual games, visiting exhibitions and concerts, embroidering, learning foreign languages, finding out something new and unusual.

**Last book read:** "A Time to Love and a Time to Die" by Erich Maria Remark. The book tells about life in Germany in the last weeks of WWII. It is a story of friendship and love in the background of bombing and ruins. Those who historically lost the war and are usually depicted as invaders and aggressors are shown as frank and loving people who have real and truthful feelings, sufferings and hope.

**Lifelong dream:** To live in a peaceful world where there are no wars and everyone understands each other, and to transfer this peace to our children. I do believe it is possible!

**CUPP 07 Expectations:** It's a wonderful opportunity both to gain and to share the experience. Due to CUPP we can see how the system of prosperous country works in action, deal with the problems that are common to our countries – and work out the means or their solving. I expect that in Canada it would be possible for us to get useful knowledge in various fields – from politics to culture – and implement it here in Ukraine.



**Leskiv, Oksana**

Born in Lviv, Ukraine

**Education:** Ukrainian Catholic University, Lviv, Humanities Faculty Expect to graduate with Master's Degree in 2008.

**Volodymyr Hrynyk Scholarship**

**Languages:** English, Polish, Russian, German

**Hobbies:** learning French, Polish and German languages; reading historical books; travelling; dancing

**Last book read:** "Odnovyemyenno", by

Eugenie Gryshkovyec. This is the collection of plays, in which the author manages to talk about things that sometimes people only dare to think. It is about everyday 'grey' life, that becomes so fascinating if to look on it from the side.



**Lipich, Vitaliy**

Born in Lutsk, Ukraine

**Education:** Lesya Ukrainka Volyn University

Major specialization: English Language and Literature

**Antin Hlynka Scholarship**

**My MP:** Peggy NASH (Ontario)

**Languages:** Ukrainian, English, Russian, Polish, German

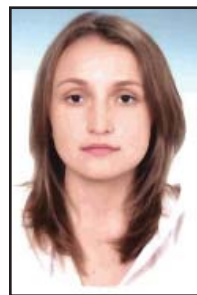
**Hobbies:** design and multimedia, youth work and exchanges, foreign languages, politics, sports.

**Last book read:** "The Turn of the Screw" by Henry James. Book choice influenced by my recent interest in modernistic literature. Like many modern novels, the book requires the reader to concentrate on every single detail, use your imagination and all your background knowledge to grasp the underlying message.

Lifelong dream: Live in an open world, discover people and cultures, find friends and enjoy being together.

**CUPP 07 Expectations:**

I expect to meet new interesting people, get to know how the Canadian Government works, and with dignity represent my country and university during the internship in the Canadian Parliament. I look forward to meeting ordinary Canadians as well as the Ukrainian Diaspora and discussing issues of national identity, issues of current interest in both Canada and Ukraine, and I would like to strengthen ties and cooperation between our countries for our mutual benefit.



**Mazur, Iryna**

Born in Khmilnyk, Ukraine

**Education:** Kyiv National Linguistic University (Kyiv)

Major specialization: Interpreter: Italian and English languages

Expect to graduate with MA Degree in 2008.

**Paul Yuzyl Scholarship**

**Languages:** Ukrainian, English, Russian, Italian, Spanish.

**Hobbies:** volunteering, social work, youth development, travel.

**Last book read:**

"Greed" by Elfriede Jelinek

**Lifelong dream:** To make my input into the development of Ukrainian civil society.

**CUPP 07 Expectations:**

I expect to receive first-hand experience and knowledge while working in the Canadian Parliament that I will be able use in the future. CUPP is a great opportunity to grow professionally and personally. I hope to become motivated and empowered to work for the betterment of my country. I expect to meet interesting people, get to know another culture and simply enjoy the unforgettable time in beautiful Canada.



**Myshalova, Alla**

Born in Stryi, Ukraine

**Education:** Lviv Military Institute of Army Forces, Lviv Polytechnic University. Major specialization: International Relations.

International Information Analysis.

**Alexandra & Eugene Sukniarsky Scholarship**

**My MP:** James BEZAN (Manitoba)

**Languages:** Ukrainian, English, Spanish, Russian, French (basics)

**Hobbies:** Community service, politics, playing the piano, folk songs, Biblical studies, dances, ancient Ukrainian martial art "Asgarda", health and beauty care.

**Last book read:** "My American Journey" by Colin Powell

**Lifelong dream:** I wish I see Ukrainians become "a smiling nation" and feel themselves happy and proud living in their Homeland!

**CUPP 07 Expectations:**

CUPP is not just another program that I applied for. It was a longtime goal. Everyone who knows the feelings when a precious dream comes true will understand me. However, I do not want "to drink from honey rivers" in Canada. I want to live a real life there. This is the main formula of great experience. And I truly believe it will be so. With a special excitement, I think about meeting people from such a distant land of Canada and those lucky, like me, interns- compatriots. And the unique values of each person is something that I am looking for the most.



**Nuzban,  
Yulia**

Born in Chernivtsi,  
Ukraine

**Education:** Kyiv Kyiv  
International

**Majo specialization:**  
International Law

**John Sopinka  
Scholarship**

**My MP:** Rick DYKSTRA (Ontario)

**Languages:** Ukrainian, Russian, English,  
Portuguese, Polish

**Hobbies:** Reading, music, art, subcultures,  
traveling, dance, sport, languages

**Last book read:** "The Buddha of  
Suburbia" by Hanif Kureishi

**Lifelong dream:**

Lifelong self-development

**CUPP '07 Expectations:**

In general, my expectations from this Program are the following: to gain brand new experience further applicable to life and to improve my present skills; to have a closer look at Canada and to understand Canadian approach to various matters better, namely cultural diversity, democracy and self-esteem; to contribute to positive image of Ukraine abroad; to get acquainted with representatives of Ukrainian Diaspora in Canada, and others.



**Panchuk,  
Dmytro**

Born in Dubno,  
Ukraine

**Education:** Ostroh  
Academy National  
University 3rd year  
student of the College  
of Romance and  
Germanic Languages,

English and French language and literature

**Christina Bardyn Scholarship**

**CUPP '07 Expectations:**

It seems incredible to be getting a chance to go to Canada and to do an Internship in the Canadian Parliament. In the relatively brief period of time, since the summer of 2006 when I applied for CUPP '07 I have realized that there is genuine understanding and determination on the part of the CUPP Director and his staff to ensure for us Ukrainian students a proper preparation for the internship and a determination to open up for us a new chapter in our understanding of the functioning of the government of a true democracy. I sense a strong spirit of collaboration between us

and our Canadian sponsors. On my part I will do my best to achieve both the stated aims of the CUPP Program and my own objectives in learning about the operation of a democratic government, from the inside.



**Pertsovskiy,  
Oleksandr**

Born in  
Severodonetsk,  
Ukraine

**Education:** Taras  
Shevchenko National  
University of Kyiv,  
Faculty of Economics  
Expect to graduate

with BA Degree in 2008

**Humeniuk Family Scholarship**

**My MP:** Roy Cullen (Ontario)

**Languages:** English, German

**Hobbies:** sports, auto-quests, intellectual competition "Brain-ring".



**Porayko,  
Andriy**

Born in Lviv, Ukraine

**Education:** Ivan  
Franko National  
University, Lviv  
Major specialization:  
Law

**Mazurenko Family Scholarship**

**Languages:** Ukrainian, English, Russian

**Hobbies:** Music (different), billiard (different), playing intellectual games, politics, skiing, tennis, football, basketball.

**Last book read:**

"Deception Point" by Dan Brown.

This book is based on the real events, but there are some overstatements. At the end of past millennium NASA declared that it had found a meteorite the cut of which showed existence of insects in him and thus led to existence of life in a space environment. In particular, in 1997 year Bill Clinton criticized this program as well and called government agencies to finance it. Dan Brown accents the attention on that NASA has falsified meteorite and started it to Arctic, and thus has got additional funds on financing of the program. On my opinion, "Deception Point" – is very interesting science fiction and cognitive

bestseller. "Deception Point" - is a thriller, the subject of which is opened out with a space quick." – NY Times.

**Lifelong dream:** First of all, I want to be perfectly healthy and have a big family. I would like to be a famous and respectable jurist in Ukraine and abroad. I also dream to build a career which will make me the President of Ukraine.

**CUPP '07 Expectations:**

"Uchitesia braty moyi,  
dumayte, chytayte,

I chuzhomu nauchaytes´

Ale svoho ne tsuraytes´!"

"Study, my brothers, think, read, another´s learn also the be not ashamed!"

University programs are one of the most interesting and the most perspective for young students. They help add own knowledge and add wide experience.

Students are the society of people which form the future of the nations. In the near future they will operate that or other state.

We are the Ukrainian students - a support of our culture and development. Who as not we, cares of the future Ukrainian?! Who as not we, steel in basis of "Majdan" and other demonstrations "For democracy"?! Who as not the student, is studing effect, knowing, that soon on shoulders will lie a heavy cargo - the responsibility (before the God, people and own conscience)!

I am interested with problems which are in Ukraine today. Tyey are: corruption, anti-democratizm, legal nihilism, high and a latent crime rate, a low level of a living wage (as base social standard) and social security. I want to take part in CUPP because I want to borrow experience from the Canadian members of Parliament for the decision of these negative phenomena and processes.

I think, the source of these problems is absence of precise ideology both of the usual citizen, and of national politicians. Also that worst of all, - nobody knows, how to struggle it.

We know, Canada – is one of the richer countries in the world - has good potential, decent state budget and it is included into number of the countries of the Big Eight. Naturally, to ours state "heroes" is to that to learn at Canadians.

To tell the truth, I see myself the good lawyer or the politician in the future (or both that, and another). For this purpose

I try to accept as more experience in the Ukrainian or foreign colleagues, to receive as more knowledge in this or that branches. My purpose - to be an expert in all and to increase my outlook constant.

I am very grateful CUPP that it enables foreign students to borrow an experience of parliamentarism in Canada. As we know, the Anglo-Saxon system of the right is the most ancient and very effective. I know much about activity of the Ukrainian members of parliament and managers; to this if are interesting and perspective projects in Ukraine I can lend with foreign students a secret of their realization.

I think, positive and long Canadian-Ukrainian relations between students - are not a problem too.

I hope all my plans will coming true!



**Regush, Lyubomyr**

Born in Lyucha, Ukraine

**Education:** Ukrainian Academy of Foreign Trade, Faculty of International Economics and Management

Area: International commercial and economical relations

**Ramon Hnatyshyn Scholarship**

**My MP:** Mario Silva (Ontario)

**CUPP 07 Expectations:**

I think CUPP may be good chance to set up relations with young leaders from different countries, highly respected Canadian politicians. This is, in turn, very important for the young scientists from Students and postgraduates scientific organization, young leaders from the European Youth Parliament-Ukraine to cooperate with other scientists and leaders abroad. Moreover, this Program can be a perfect opportunity for me to broaden my knowledge in many spheres (from economics to even biology) and improve my communicative skills. Besides communication is great thing! Due to my sociability I have become the chairman of the Students and postgraduates scientific organization. I like talk people and listen to them. I like share my views and ideas and know more about views and opinions of others. Therefore I can mark out the main aim of my participating in this Program – it is to get more experience and to share my views.



**Sklyarov, Anatoliy**

Born in Novomoskovsk, Ukraine

**Education:** V.G. Korolenko Poltava State Pedagogical University, School of Foreign Languages  
Major specialization:

Teacher of English, German and Foreign Literature (current 4th-year student)

Expected date of graduation: 1 July 2007

**Michael Luchkovich Scholarship CUPP Scholarship:**

Michael Luchkovich Scholarship

**Languages:** Ukrainian, English, German, Spanish, Russian

**Hobbies:** sports activities, political science, PR-management, marketing, philosophy, psychology, traveling

**Last book read:**

‘Fundamentals of world perception’ by V. Klizovskiy: the first attempt to experience on a global scale space evolution of mankind and unified laws of life on the base of Vital Ethic and Theosophy.

**Lifelong dream:** to become an outstanding politician to be able to improve situation in my Homeland .

**CUPP 07 Expectations:**

I expect that the CUPP 2007 program will give me a unique opportunity:

- 1) to gain the necessary international experience which will be useful for my political and community activities in the future
- 2) to get acquainted with future leaders with whom, I hope I will be able to create a strong and prosperous country.



**Olenyuk, Andriy**

Born in Chortkiv, Ukraine

**Education:** Ivan Franko National University of L'viv  
Major spec.: Law  
**Cathy OBAL Scholarship**

**Languages:** Ukrainian, English, German, Polish, Russian

**Hobbies:** Music (folk), green tourism, mountain climbing, skiing, volleyball, playing intellectual games, learning languages, politics, research work on legal issues.

**CUPP 07 Expectations:**

There is no doubt that my second experience of the atmosphere of the Canadian Parliament at work will be an extraordinary event in my life. Canada is a democratic country, where the Rule of Law, human rights and social government are not mere declarations, but working principles. That's the place

where democracy functions and reveals its benefits.

The aim of building a democratic, law-based and social state is still an issue in Ukraine. While working at the Parliament of Canada, it would be good to work out the ways of implementing Canada's valuable democratic experience in Ukraine through mutual cooperation and partnership in order to achieve this aim.

As I perceive it, every Ukrainian being outside his Motherland is deemed to serve as an ambassador of his native culture and traditions in a foreign country. I am strongly convinced that CUPP interns will cope with this task easily in Canada.



**Udovenko, Jaroslav**

Born in Novograd-Volynsky, Ukraine

**Education:** Taras Shevchenko National University of Kyiv, Faculty of Economics, Economical

Expect to graduate

with BA Degree in 2008

**Vasyl Loboda Scholarship**

**My MP:** Peter Goldring (Alberta)

**Languages:** English, German.

**Hobbies:** table-tennis, accordion.



**Zhdanova, Olga**

Born in Luhansk, Ukraine

**Education:** Volodymyr Dahl East-Ukrainian National University Management Faculty, Majoring in Marketing. Taras Shevchenko

National pedagogical university of Luhansk. Faculty of foreign languages, Majoring in interpreting Expect to graduate with master's degree in 2008.

**Ethel Rose Michael Makuch Scholarship**

**Languages:** Ukrainian, English, German, Russian

**Hobbies:** Traveling, Tennis, Mushroom hunting, Political Science

**Last book read:**

‘Notebook’ by Nicolas Sparks

**Lifelong dream:** To become a person whose name will be written into history of Ukraine for good deeds and acts.

**CUPP 07 Expectations:**

After completing CUPP07 I expect having an opportunity to bring back to Ukraine ‘a brick’ of knowledge and experience that with the help of all our young talented people will be a small part of ‘a wall’ that will make Ukraine one of the most prosperous country in the world.

# Members of the House of Commons, Provincial Legislatures, Community Leaders, etc.

OVERVIEW of Canadians of Ukrainian ancestry who have served in the Federal or Provincial Parliaments, Community Builders and Achievers. This incomplete summary was prepared by Ihor BARDYN, Director of the Canada Ukraine Parliamentary Internship Program (CUPP) for the Ukrainian university students who since 1991 have come to Canada to complete an internship in the House of Commons and Provincial Legislatures. The summary is intended to demonstrate to the Interns from Ukraine the commitment of Canadians of Ukrainian ancestry to their country and community. Any *additions* and *corrections* are welcome and should be forwarded to bardyn@mbzlaw.com

## Canada and its governments

Canada is a federal constitutional monarchy with parliamentary democracy, comprising of ten provinces and three territories. The name Canada comes from a word in the language of the St. Lawrence Iroquoians meaning “village” or “settlement.”

Following several constitutional conferences, the British North America Act brought about Confederation creating “one dominion under the name of Canada” on July 1, 1867 with four provinces: Ontario, Quebec Nova Scotia and New Brunswick.

The Federal or national parliament is made up of the Monarch (Her Majesty Queen Elizabeth II) and two houses: an elected House of Commons and an appointed Senate. Each member of the House of Commons (MP) is elected by simple plurality in an electoral district (or riding or constituency). The House of Commons consists of 308 members (MP’s) elected first past the post from 308 single-member electoral districts (constituencies or ridings).

## Members of the House of Commons who have served since Confederation.

### ANDRE Harvie

Born 1940 Edmonton Alberta  
Chemical Engineer  
First elected to House of Commons from Calgary Centre in 1972. Served for 21 years and from 1984 to 1990 as Cabinet Minister. Progressive Conservative Party of Canada

### ATAMANENKO Alex

Born 1945 in New Westminster, British Columbia  
Teacher  
First Elected to House of Commons from BC Southern Interior in 2000. Re-elected in 2004. New Democratic Party

### BEZAN James

Born 1965 in Russell, Manitoba  
Farmer  
Elected to House of Commons for Riding of Selkirk-Interlake, Manitoba in 2004. Conservative Party of Canada

### BODNAR Morris

Born 1948 in Saskatoon, Saskatchewan  
Lawyer  
Elected to House of Commons for Riding of Dundurn, Saskatchewan in 1993. Served until 1997. Liberal Party of Canada

### CAFIK Norman Augustine

Born 1929 Toronto Ontario.  
Publisher  
Elected to House of Commons for Riding of Ontario in Province of Ontario in 1968. Served until 1979.  
In 1977, became the second MP of Ukrainian ancestry to be appointed to the Federal Cabinet, by Prime Minister Pierre Trudeau. Became Minister of State for Multiculturalism. Michael Starr was the first MP of Ukrainian ancestry appointed to Cabinet, by Prime Minister John Diefenbaker. Liberal Party of Canada

### DEAKON Walter Cyril

Born 1924 in Edmonton, Alberta. dec. 1982.  
Lawyer & Professional Engineer  
Elected to the House of Commons for Riding of High Park-Toronto in 1968. Served until 1972. Liberal Party of Canada

### DECORE John (Ivan Dikur)

Born 1909 in Andrew, Alberta. dec. 1994.  
Lawyer  
Elected to House of Commons for Vegreville in 1949. Re-elected in 1953. Served until 1962. In 1950 he was parliamentary advisor to the Canadian delegation at the United Nations. In 1965 he became Chief Judge of the District Court for Northern Alberta. In 1979 appointed Justice of the Court of Queen’s Bench of Alberta. Played an important role in helping members of the Division Galizien who were British prisoners of war to immigrate to Canada. Liberal Party of Canada

### FEWCHUK Ron

Born 1941 in Selkirk, Manitoba.  
Businessperson  
Elected to House of Commons for Riding of Selkirk-Red River, Manitoba in 1993. Retired from politics in 1997. Liberal Party of Canada

### GURBIN Gary

Born 1941 in Essex, Ontario  
Physician & Surgeon  
Elected to House of Commons for Riding of Bruce-Grey, Ontario in 1979. Re-elected in 1980 and 1984. Served until 1988. Progressive Conservative Party of Canada

### HLYNKA Anthony (Anton)

Born 1907 in Ukraine. dec. 1957.  
Journalist, Publisher  
A scholarship has been named in his honour by the Canada Ukraine Parliamentary Program. Elected to House of Commons for Riding of Vegreville in 1940. Re-elected in 1945. Served until 1949. Social Credit Party

**HNATYSHYN Ramon John**

Born 1934 in Saskatoon, Saskatchewan. dec. 2002.

Lawyer

Elected to House of Commons for Riding of Saskatoon-Biggar, Saskatchewan in 1974. Re-elected in 3 subsequent elections.. Cabinet Minister from 1979 to 1988. Served as Canada's 24<sup>th</sup> Governor General from 1990 to 1995. A scholarship has been named in his honour by the Canada Ukraine Parliamentary Program, in recognition of his support for the CUPP program during his years as Governor-General. Progressive Conservative Party.

**HOLOWACH Ambrose**

Born 1914 in Edmonton, Alberta. dec.1993

Businessperson, Concert Violinist

Elected to House of Commons for Riding of Edmonton East, in 1953. Re-elected in 1957. Served until 1958 when was defeated by William Skoreyko. Social Credit Party

**KINDY Alexander**

Born 1930 in Warsaw, Poland.

Medical Doctor

Elected to House of Commons in 1984 for Calgary East, Alberta. In 1988 re-elected in Riding of Calgary Northeast. Served until 1993. Progressive Conservative Party

**KOMARNICKI Edward**

Born 1949 in Cudworth, Saskatchewan.

Lawyer

Elected to House of Commons for Riding of Souris-Moose Mountain, Saskatchewan in 2004. Conservative Party of Canada

**KORCHINSKI Stanley James**

Born 1929 in Rama, Saskatchewan. dec. 2000

Farmer

Elected to House of Commons for Riding of Mackenzie, Saskatchewan in 1958. Re-elected in 8 subsequent elections. Served until 1984. Was of Polish- Ukrainian ancestry. Honoured by the Ukrainian Professional & Business Association of Windsor, Ontario. Keynote speaker at Ukrainian Annual Graduates Banquet of Windsor-Detroit in 1960.

Progressive Conservative Party of Canada

**KUCHEREPA John William**

Born 1919 in Toronto, Ontario. dec.1990.

Physician & Surgeon

Elected to House of Commons for Riding of High Park, Ontario in 1957. Re-elected in 1958. Served until 1962. Progressive Conservative Party of Canada

**LASTEWKA Walter (Walt) Thomas**

Born 1940 in Montreal, Quebec.

Executive Manager, Industrial Engineer

Elected to House of Commons for Riding of St.Catharines, Ontario in 1993. Re-elected in 3 subsequent elections. Served until 2006. Liberal Party of Canada

**LESICK William**

Born 1923 in Spedden, Alberta

Pharmacist

Elected to House of Commons for Riding of Edmonton East in 1984. Defeated William Yurko. Served until 1988. Progressive Conservative Party of Canada

**LEWYCKY Laverne**

Born 1946 in Dauphin, Manitoba

University Professor

Elected to House of Commons for Riding of Dauphin, Manitoba in 1980. Served until 1984. New Democratic Party of Canada (NDP)

**LUCHKOVICH Michael**

Born 1892 in Shamokin, Pennsylvania, USA. dec. 1973.

Teacher

Elected to House of Commons for Riding of Vegreville, Alberta in 1926. **First Member of Parliament of Ukrainian ancestry.** Re-elected in 1930. Served until 1935.

A Scholarship was named for Michael Luchkovich, by the Canada Ukraine Parliamentary Program. United Farmers of Alberta Party.

**MANDZIUK Nicholas**

Born 1902 in Ukraine. dec. 1969

Lawyer, teacher

Elected to the House of Commons for the Riding of Marquette, Manitoba in 1957. Re-elected in 4 subsequent elections. Served until 1968. Progressive Conservative Party.

**MASNIUK Peter Paul**

Born 1920 in Morweena, Manitoba. dec. 1995

Foreman CNR

Elected to House of Commons for riding of Portage, Manitoba in 1972. Re-elected in 1974. Served until 1979. Progressive Conservative Party of Canada

**NESDOLY Elias**

Born 1931 in Blaine Lake, Saskatchewan

Teacher

Elected to House of Commons for Riding of Meadow Lake, Saskatchewan in 1972. Served until 1974. NDP

**PANKIW Jim**

Born 1966 in Unity, Saskatchewan

Chiropractor

Elected to House of Commons in 1997. Re-elected in 2000. Served until 2004. Reform Party, Canadian Alliance Party

**PAPROSKI Steve**

Born 1928 in Lviv, Ukraine dec. 1993.

Elected to House of Commons for Riding of Edmonton Centre in 1968. Re-elected in 1972, 1974, 1979, 1980 1984 and 1988. Cabinet Minister from 1979 to 1980 and again from 1984 to 1993. Was of Polish-Ukrainian ancestry. Played football for the Edmonton Eskimos from 1949 to 1954. Progressive Conservative Party of Canada

**SCHREYER Edward**

Born 1935 in Beausejour, Manitoba.

University Professor.

Elected to House of Commons for Springfield riding in 1965. Re-elected for Selkirk riding in 1968. Served until 1969 when returned to Provincial politics and served as Premier of Manitoba from 1969 to 1977. A scholarship has been named in his honour by the Canada Ukraine Parliamentary Program in recognition of his support for Ukrainian Studies at the University of Toronto. Spoke German, French Polish & Ukrainian. NDP

**SEKORA Lou**

Businessperson

Born 1931 in Hafford, Saskatchewan Elected to House of Commons for Riding of Port Moody Coquitlan, British Columbia in 1998. Served until 2000. Liberal Party of Canada

**SHYMKO Yuri Roman**

Born 1940 in Cosel, Poland.

Teacher

Elected to House of Commons in 1978 by-election defeating future Mayor Art Eggleton. Served until 1979.

With backing of Canadian Government he launched a historic initiative at the United Nations for the peaceful dissolution of the Soviet Union, in 1978.

Progressive Conservative Party of Canada

**SKOREYKO William**

Born 1922 in Edmonton, Alberta. dec. 1987

Businessperson

Elected to House of Commons for Riding of Edmonton East in 1958. Re-elected in 6 subsequent elections. Served until 1979. Progressive Conservative Party of Canada

**SLOGAN Joseph**

Born 1931 in Windsor, Ontario

Dentist

Elected to House of Commons for Riding of Springfield, Manitoba in 1958. Re-elected in 1962 & 1963. Served until 1965. Progressive Conservative Party of Canada

**SMERCHANSKI Mark**

Born 1914 in Malton, Manitoba. dec.1989.

Professional Engineer, University Professor

Elected to House of Commons for Riding of Provencher, Manitoba in 1968. Served until 1972.

He served in the Manitoba Legislature from 1962 to 1966, for Riding of Burrows. Was defeated in 1966 by Ben Hanuschak of the NDP.

There is a Mark Smerchanski Memorial Prize in Women's Studies at the University of Manitoba. Liberal Party of Canada, Liberal Party of Manitoba

**STARR (Starchewsky) Michael**

Born 1910 in Copper Cliff, Ontario. dec. 2000

Elected to House of Commons in 1952. Re-elected in next 3 subsequent elections. First Cabinet Minister of Ukrainian ancestry 1957 to 1963. Recipient of Queen Elizabeth 11 Jubilee Medal. A scholarship

was named in honour of Michael Starr by the Canada Ukraine Parliamentary Program in recognition of his support for the CUPP program. Progressive Conservative Party of Canada

**STEFURA Peter**

Born 1923 in Chipman, Alberta.

Farmer

Elected to House of Commons in 1957 for Riding of Vegreville, Alberta. Served until 1958. Social Credit Party

**SULATYCKY Allen**

Born 1938 in Hafford, Saskatchewan.

Lawyer

Elected to House of Commons in 1968 for Riding of Rocky Mountain, Alberta. Served until 1972.

Appointed Associate Chief Justice of the Court of Queen's Bench of Alberta in 2000.

Liberal Party of Canada

**TROST Bradley**

Born 1974 in Langenburg, Saskatchewan

Farmer, Geophysicist

Elected to House of Commons for Riding of Saskatoon-Humboldt, Saskatchewan in 2004. Re-elected in 2006. Is of English-Ukrainian ancestry. Conservative Party of Canada

**WARAWA Mark**

Born 1950 in Langley, British Columbia

Businessperson

Elected to House of Commons for Riding of Langley, British Columbia in 2004. Re-elected in 2006. Conservative Party of Canada

**WASYLYCIA-LEIS Judy**

Policy Planning Consultant

Born 1951 in Kitchener, Ontario.

Elected to House of Commons for Riding of Winnipeg North Centre in 1997. Re-elected in 3 subsequent elections. New Democratic Party

**WESELAK Anton Bernard**

Born 1918 in Beausejour, Manitoba. Dec. 1989.

Lawyer

Elected to House of Commons for Springfield, Manitoba Riding in 1953. Served until 1957. Liberal Party of Canada

**WITER Andrew**

Born 1946 in Lviv, Ukraine.

Businessperson

Elected to House of Commons for Riding of High Park, Ontario in 1984. Served until 1988. Progressive Conservative Party of Canada.

**WRZESNEWSKYJ Borys**

Born 1960 in Toronto, Ontario.

Businessperson.

Elected to House of Commons for Riding of Etobicoke Centre, Ontario in 2004.

Active in Canadian Delegation to the Ukrainian National Election of 2004.

Liberal Party of Canada

**YACULA Val**

Born in 1908 in Ukraine. dec. 1958.

Teacher

Elected to the House of Commons for the Riding of Springfield Manitoba in 1958.

Was replaced by Dr. Joseph Slogan who won by-election of December 1958.

Progressive Conservative Party

**YEWCHUK Paul**

Born 1937 in Bonnyville, Alberta.

Physician & Surgeon

Elected to House of Commons for Riding of Athabasca in 1968. Re-elected in 3 subsequent elections. Served until 1980. Progressive Conservative Party of Canada.

**YURKO William (Vasyl)**

Born 1926 in Bojan, Alberta. dec.1981.

Chemical Engineer

Elected to House of Commons for Riding of Edmonton East in 1979. Served until 1984.

On September 23, 1983 tabled Bill C-69 and on March 14, 1984 again tried with Bill C-228 to pardon Louis Riel. The Act was finally passed in 1992. Progressive Conservative Party

**ZAPLITNY Fred**

Born 1913 in Oak Brae Manitoba. dec. 1964

Teacher

Elected to House of Commons for Dauphin, Manitoba Riding in 1945. Served until 1949. Re-elected in 1953 and

1957. Served until 1958. CCF



## Senators

### **ANDREYCHUK Raynell**

Born 1944 in Saskatoon Saskatchewan  
Lawyer  
Chancellor University of Regina;  
Ambassador to Portugal, Kenya, Uganda,  
Somalia & Comoros. In 1993 appointed  
to the Senate for Saskatchewan by  
Prime Minister Brian Mulroney. Active  
in Canada's recognition of Ukrainian  
genocide of 1932/1933. Was the first  
woman Senator from Saskatchewan.  
A scholarship has been named in her  
honour in recognition of her support for  
the CUPP program over the past 10 years.  
Progressive Conservative Party.

### **BEILISH Martha**

Born 1915 in Smokey Lake, Alberta  
Farmer, Teacher  
Appointed to the Senate for the senatorial  
division of Lakeland, Alberta in 1979  
by Prime Minister Joe Clark. Served  
until 1990. **First woman of Ukrainian  
ancestry to be appointed to the Senate.**  
Progressive Conservative Party

### **EWASEW John**

Born 1922 in Grenfell, Saskatchewan.  
dec. 1978.  
Lawyer  
Appointed to the Senate from senatorial  
division of Montarville, Quebec in 1976  
by Prime Minister Pierre Trudeau. Liberal  
Party of Canada

### **HNATYSHYN John**

Born in Ukraine in 1907. Raised near  
Canora Saskatchewan. dec. 1967.  
Lawyer  
Appointed to Senate from the senatorial  
division of Saskatoon in 1959 by Prime  
Minister John Diefenbaker. Father of  
Victor, David, Elizabeth and Ramon John  
the 24<sup>th</sup> Governor General of Canada.  
Progressive Conservative Party

### **TKACHUK David**

Born 1945 in Saskatoon Saskatchewan.  
Teacher  
Appointed to Senate from Saskatchewan in  
1993 by Prime Minister Brian Mulroney  
Past Chair of the Diefenbaker Society Inc..  
Progressive Conservative Party

### **WALL (Volokhatiuk) William Michael**

Born 1911 in Ethelbert, Manitoba.  
dec. 1962.

Teacher

#### **First Senator of Ukrainian ancestry.**

Appointed to Senate from the senatorial  
division of Winnipeg, Manitoba in 1955  
by Prime Minister Louis St-Laurent.  
Liberal Party of Canada

### **WEIBE John Edward Neil (Jack)**

Born 1936 in Herbert, Saskatchewan. dec.  
2007.

Farmer.

Called by Saskatchewan Premier Lorne  
Calvert as a "son of Saskatchewan soil.  
According to John Weibe his paternal  
great-great grandfather Jacob Wiebe,  
a Mennonite, lived with his family in  
Molochans and Crimea, Ukraine before  
moving to the USA and eventually  
Saskatchewan. He was a colleague of  
Premier Roy Romanow at the University  
of Saskatchewan and was appointed  
Lieutenant Governor of Saskatchewan in  
1994 on the recommendation of Premier  
Romanow to succeed Sylvia Fedoruk.

Served as a Liberal MLA for the Riding  
of Morse from 1971 to 1978. Served as  
Saskatchewan's Lieutenant Governor from  
1994 to 2000. In 2000 he was appointed  
to the Senate by Prime Minister Jean  
Chrétien and served until 2004. Liberal  
Party of Canada

### **YUZYK Paul**

Born 1913 in Pinto, Saskatchewan. dec.  
.1986.

University Professor

Appointed to Senate from Manitoba, in  
1963 by Prime Minister John Diefenbaker.  
Director from 1963 of Canadian Council  
of Christians and Jews. Acting Chair  
of Canadian Parliamentary Amnesty  
International Group. Knight-Commander  
of the Order of St. Gregory and Grand  
Cross of Knights of Malta. A scholarship  
has been named in his honour by the  
Canada Ukraine Parliamentary Program.  
Progressive Conservative Party of  
Canada

## Judiciary

### **BAYDA Edward Dmytro**

Born in Alvena Saskatchewan  
Completed studies of Law at the College

of Law University of Saskatchewan.  
Appointed to Court of Queen's Bench in  
1972, Court of Appeal in 1974 and became  
Chief Justice of Saskatchewan in 1981

### **DECORE John**

Born 1924 in Andrew, Alberta. dec. 1994.  
In 1965 appointed Chief Judge of the  
District Court of Alberta and in 1979  
appointed to the Court of Queen's Bench  
for Alberta.

### **HEWAK Benjamin**

Born 1935 in Manitoba  
Chief Justice of the Court of Queen's  
Bench of Manitoba. Served as Justice for  
17 years.. **Was the first Ukrainian to  
hold the position of Chief Justice.**  
Active in community organizations and  
projects such as Ukrainian National  
Youth Federation, Chairman of Seven  
Oaks Hospital Foundation, member of  
St. Andrews College Advisory board,  
Ukrainian Cultural Centre (OSEREDOK),  
member of the Canadian Judicial Council

### **LYSYK Kenneth Martin**

Born 1934 in Khedive, Saskatchewan.  
dec. 2003.

Lawyer

He earned a BA at McGill University, an  
LL.B at the University of Saskatchewan,  
and a B.C.L at Oxford University. He  
was a member of the Faculty of Law at  
the University of British Columbia from  
1060 to 1970 and the Faculty of Law at the  
University of Toronto from 1970 to 1972.  
He served as Deputy Attorney General  
for Saskatchewan from 1972 to 1976 and  
then returned to the University of British  
Columbia as Deal of Law from 1976 to  
1982. In 1983 he was appointed to the  
Supreme Court of British Columbia, until  
his death.

Degrees from McGill University,  
University of Saskatchewan, and Oxford  
University

Served as Deputy Attorney General for  
Saskatchewan from 1972 to 1976. Dean  
of the Faculty of Law at the University of  
British Columbia from 1976 to 1982. In  
1983 appointed to the Supreme Court of  
British Columbia

### **SOPINKA John**

Born 1933 in Broderick, Saskatchewan.  
dec. 1997.

Lawyer, author, one of Canada's leading jurists. Lead Counsel representing the Ukrainian Canadian Community before the Deschenes Commission convened by Prime Minister Brian Mulroney, in 1985 to conduct an Inquiry on War Criminals in Canada. Played football for the Toronto Argonauts Football Club. Appointed to the Supreme Court of Canada in 1988 by Prime Minister Brian Mulroney. A scholarship has been named in honour of John Sopinka in recognition of his support and his active participation in leading education seminars for Ukrainian university students participating in the Canada Ukraine Parliamentary Program during their Internship in the House of Commons.

#### **TARNOPOLSKY Walter Surma**

Born 1932 in Gronlid, Saskatchewan. dec. 1993

Lawyer

Member of the United Nations Human Rights Committee (1977 to 1983). President of the Canadian Civil Rights Association (1977 to 1981). President of the Canadian Foundation for Ukrainian Studies (1976 to 1977). Author of the Canadian Bill of Rights (1966) and co-editor of The Canadian Charter of Rights: Commentary (1982). Appointed to Supreme Court of Ontario (Appeals Division) in 1983. Advisor to the governments of Tanzania and Ukraine in the Constitution process and Board member of the Ukrainian Legal Foundation in Kyiv, Ukraine. A scholarship was named in honour of Walter Surma Tarnopolsky in recognition of his support for the education of Ukraine's university students in the parliamentary democracy process.

### **Provincial Lieutenant Governors**

#### **FEDORUK Sylvia Olga**

Born 1927 in Canora, Saskatchewan.

University Professor, Researcher

Lieutenant Governor of Saskatchewan 1988 to 1994

Inducted as Officer of the Order of Canada. Inducted into the Saskatchewan Sports Hall of Fame in 1973. **Was the first woman Lieutenant Governor.** From 1986 to 1989 was Chancellor of the University of Saskatchewan.

#### **LIBA Peter Michael**

Born 1940 in Winnipeg, Manitoba. dec. 2007

Journalist, businessperson

Was one of founding shareholders of CanWest Group of Companies. In 1993 was appointed Executive Vice-President of CanWest Communications Corp., with responsibilities in Canada, Australia, New Zealand and Chile.

Appointed Manitoba's 22<sup>nd</sup> Lieutenant Governor in 1999. Served until 2004. Inducted an Officer of the Order of Canada in 1984.

Liberal Party of Canada

#### **WIEBE John Edward Neil (Jack)**

Born 1936 in Herbert Saskatchewan. dec. 2007.

Farmer

Appointed Lieutenant Governor of Saskatchewan in 1994. Served until 2000.

#### **WOROBETZ Stephen**

Born 1914 in Krydor, Saskatchewan.

Physician & Surgeon, Philanthropist

Awarded the Military Cross while serving as medical officer in Italy during WW 11

Appointed as Saskatchewan's 13<sup>th</sup> Lieutenant Governor in 1970. Served until 1976. Was **first Ukrainian Lieutenant**

**Governor.** Inducted an Officer of the Order of Canada in 1993. Together with his spouse Micheline established the Stephen and Micheline Worobetz Foundation to support community development.

## **Alberta Legislative Assembly**

Alberta joined the Dominion of Canada on September 1, 1905. Edmonton was the capital. The province of Alberta was named after Princess Louise Caroline Alberta, the fourth daughter of Queen Victoria. The Legislative Assembly consists of 83 members elected first past the post from 83 single-member electoral districts (constituencies or ridings). The government of Alberta is organized as a parliamentary democracy with a unicameral legislature.

#### **BATIUK John**

Born 1923 in Mundare, AB. dec. 2005.

Farmer

Elected to the 17<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Vegreville in 1971. Re-elected in 1975, 1979 and 1982. Served until 1986.

Served as Chairman of the Ukrainian Cultural Heritage Village Advisory Board.

Progressive Conservative Party of Alberta

#### **BENIUK Andrew George**

Born 1944 in St. Paul, Alberta.

Commercial Realtor

Elected to Alberta Legislature for Riding of Edmonton-Norwood in 1993. Served until 1997. Volunteer organizer in Ukraine with pro-democracy Parliamentarians. International observer at 1991 Ukraine Independence Referendum. **Founding**

**Board Member of Canada-Ukraine Legislative Education Program.** Independent, Progressive Conservative Party of Alberta.

#### **BONKO Bill**

Elected to Alberta Legislature for Riding of Edmonton Decore in 2004

Liberal Party of Alberta

#### **BRODA Dave**

Born 1944 in Waugh, Alberta

Businessperson

Elected to the 24<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Redwater in 1997. Re-elected in 2001. Served until 2004.

Chairman of Advisory Council of Alberta-Ukraine Relations. Progressive Conservative of Alberta.

#### **BUCK Walter**

Born 1930, Elk Point, Alberta

Dentist

Elected to the 16<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Clover Bar in 1967. Re-elected for Riding of Clover Bar in 1975, 1979, 1982 and 1986. Served until 1989. Social Credit Party

#### **CENAIKO Harvey**

Born 1956, Wakaw, Saskatchewan

Police Officer

Elected to the 25<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Calgary Buffalo in 2001. Re-

elected in 2004. Progressive Conservative of Alberta

**CHABA Peter**

Born 1903, in Western Ukraine. Came to Canada in 1910. dec. 1964.

Grain Buyer

Elected to Alberta Legislature for Riding of Redwater in 1948. Re-elected in 1952. Served until 1955. Volunteer with Boy Scouts Movement. Member of Executive of Ukrainian National Federation Alberta Council. Succeeded by Alfred Macyk a Liberal.

Social Credit Party

**CHICHAK Catherine**

Born 1934 in Wynyard, Saskatchewan

Educator, Law Clerk

Elected to the 17<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Norwood in 1971. Re-elected in 1975, and 1979. Served until 1982. **Was first woman of Ukrainian ancestry to be elected to the Alberta Legislature.**

Progressive Conservative Party of Alberta

**CHORNOHUS Michael**

Born 1888, Rusbanilla, Ukraine. Came to Canada in 1900.

Farmer

Elected to the 5<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Whitford in the by-election of 1923. Served until 1926. United Farmers of Alberta.

**DANYLUK Ray**

Born in Calgary, Alberta

Farmer

Elected to the 25<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Lac La Biche - St. Paul, 2001. Re-elected in 2004. Appointed to the Cabinet of Edward Stelmach in 2006. Progressive Conservative Party of Alberta

**DECORE Laurence (Lavrentiy Dikur)**

Born 1940 Vegreville Alberta. dec. 1999.

Lawyer

Elected Mayor of Edmonton in 1977 and re-elected in 1983.

Elected Leader of the Alberta Liberal Party in 1988.

Elected to the 22<sup>nd</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta, for the

Riding of Edmonton Glengarry in 1989.

Re-elected in 1993. Served until 1997.

Paying tribute following Decore's his death Prime Minister Jean Chrétien said "The people of Alberta have lost an extraordinary gifted leader". Liberal Party of Alberta. 1996 recipient of Alberta's Micheal Luchkovich Award for public service.

**DIACHUK Bill**

Born 1929, in Vegreville, Alberta.

Businessperson

Elected to the 17<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Beverly in 1971. Re-elected in 1975, 1979, and 1982. Served until 1986.

Cabinet Minister from 1979 to 1986.

Member Ukrainian Professional & Business Association of Edmonton. President of Ukrainian Canadian Social Services. Progressive Conservative of Alberta

**DROBOT John**

Born 1926 in Lake Elize Elk Point, Alberta.

Farmer & Rancher

Elected to the 20<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of St. Paul in 1982. Re-elected in 1989. Served until 1993. Awarded Queen's Silver Jubilee Medal for Community Service in 1977. Social Credit Party

**DUBETZ John**

Born 1916 in Smoky Lake, Alberta. dec. 2002.

Businessperson

Elected to the 14<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Redwater in 1959. Served until 1963 and succeeded by Michael Senych. Member of Canadian Legion. Social Credit Party

**DUSHENSKI Nicholas William**

Born 1920 in Willingdon, Alberta

Farmer & teacher

Elected to the 12<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the riding of Willingdon in 1952. Defeated William Tomy. Re-elected in 1955. Served until 1959. Succeeded by Nicholas Melnyk of the Social Credit Party. CCF

**EWASIUK Edward**

Born 1933 Vegreville, Alberta

Community worker

Elected to the 21<sup>st</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Beverly in 1986. Re-elected in 1989. Served until 1993. NDP

**FEDUN William Philip**

Born 1879 Halychyna, Ukraine. Came to Canada in 1898. dec. 1949.

Farmer. Served on the Mundare Municipal Council and Mundare School Council.

Elected to the 5<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the riding of Victoria in 1921. Served until 1926. United Farmers of Alberta

**GORDEY Alexander William**

Born 1912 Borivtsi, Ukraine. Came to Canada in 1914. dec. 1983.

Teacher.

Elected to the 15<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Vegreville in 1959. Re-elected in 1963 and 1967. Served until 1971.

President of Ukrainian Self-Reliance League. Lifetime member of Canadian Legion.

Social Credit Party

**GORESKI Isidore**

Born 1902 Barbivtsi (now Brusnytsia), Ukraine. Came to Canada in 1906 to Stony Mountain, Manitoba. dec. 1999.

Educator, Historian

Elected to the 7<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the riding of Whitford in 1930. Served until 1935. **Was last surviving legislature member of the United Farmers of Alberta Party.**

Often described as a powerful farmers lobby and not a political party. Served as officer in the Royal Canadian Air Force from 1941 to 1945. Assisted in the publication of the book "Ukrainian Pioneers of Alberta"

**Was instrumental in establishing Ukrainian as a second language in Alberta High Schools.** Rector of Mykhaylo Hrushevsky Ukrainian Institute in Edmonton. United Farmers of Alberta. 1989 recipient of Alberta's Micheal Luchkovich Award for public service.

**HALEY Carol**

Born 1951 in Edmonton, Alberta

Businessperson

Elected to Alberta Legislature for Riding of Airdrie-Rocky View in 1993. Re-elected in 1997 and 2001. Progressive

Conservative Party of Alberta

**HLADY Mark Everett**

Born 1959, Fort William, Ontario  
Businessperson

Elected to Alberta Legislature for Riding of Calgary-Mountain View in 1993. Re-elected in 1997 and 2001. Served until 2004. Progressive Conservative Party of Alberta

**HOHOL Edward Albert**

Born 1922 in Two Hills, Alberta  
Teacher

Elected to the 17<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta, for the riding of Edmonton Belmont in 1971. Re-elected in 1975. Served until 1979. Cabinet Minister from 1971 to 1979. Progressive Conservative of Alberta

**HOLOWACH Ambrose**

Born 1914 in Edmonton, Alberta. dec. 1993.

Businessperson, Concert Violinist

Elected to the 14<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Centre in 1959. Re-elected in 1963 and 1967. Served until 1971. Cabinet Minister in government of Premier Ernest Manning.

Awarded a Gold Medal at the 1934 Vienna Music Festival in Piano. Performed concerts in Europe, USA and Canada. Founded the Empire Opera of Edmonton in 1940.

Social Credit Party of Alberta

**KOVACH William**

Elected to the Alberta Legislature for the Riding of Pincher Creek-Crowsnest in 1948. Re-elected in 1952, 1955, 1959, 1963. Social Credit Party

**KOWALSKI Kenneth Reginald**

Born 1945 in Bonnyville, Alberta  
Teacher

Elected to Alberta Legislature for Riding of Barrhead-Westlock in 1979. Re-elected in 1982, 1986, 1989, 1993, 1997 and 2001 and 2004. Cabinet Minister from 1986 to 1994.

**Elected Speaker of the Alberta Legislature in 1997.** Re-elected Speaker in 2001. Awarded the Special Achievement award in 1992 by the Ukrainian Canadian Congress of Alberta. Also in 1992 awarded

the Governor-General's Commemorative Medal. Has served under Alberta Premiers Peter Lougheed, Don Getty, Ralph Klein and Ed Stelmach. Progressive Conservative Party of Alberta

**KOZIAK Julian Gregory Josaphat**

Born 1940 in Edmonton, Alberta

Lawyer

Elected to the 17<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta, for the Riding of Edmonton Strathcona in 1971. Re-elected in 1975, 1979, and 1982. Served until 1986.

Cabinet Minister from 1975 to 1986. Progressive Conservative Party

**LOBAY Harry**

Born 1917 in Spedden, Alberta. dec. 1991.

Businessperson

Elected to the 11<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Beaver River in 1948. Re-elected in 1952 in Riding of Lac La Biche. Served until 1955.

Social Credit Party

**LUDWIG Albert**

Born 1919 in Melford Saskatchewan.

Lawyer

Elected to Alberta Legislature for Riding of Calgary North East in 1959, 1963, 1967 and the Riding of Calgary Mountain View in 1971. Served until 1975. Social Credit Party

**MELNYK Nicholas**

Born 1912 Willingdon, Alberta dec. 1973.

Teacher

Elected to the 14<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Willingdon-Two Hills in 1959. Re-elected in 1963 and 1967 for Riding of Willingdon-Two Hills. Served until 1971.

Social Credit Party

**MIROSH Dianne**

Born in Edmonton, Alberta.

Nurse

Elected to Alberta Legislature for Riding of Calgary-Glenmore in 1986. Re-elected in 1989, and 1993. Cabinet Minister from 1992 to 1996.

Progressive Conservative Party of Alberta

**MISKIW Peter Alexander**

Born 1899 Biliawciy Brody, Ukraine. Came to Canada in 1902. dec. 1965

Teacher, Lawyer

Elected to the 7<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the riding of Victoria in 1930. Served until 1936. Chairman of St.John's Institute of Edmonton. Member of Ukrainian Professional & Business Association. United Farmers of Alberta, Liberal Party of Alberta

**PAPROSKI Carl Michael**

Born 1945 in Edmonton, Alberta

Social Worker

Elected to Alberta Legislature for Riding of Edmonton-Kingsway in 1982. Served until 1992. Progressive Conservative Party of Alberta

**PAPROSKI Kenneth Robert Howard**

Born 1931 in Edmonton, Alberta

Physician & Surgeon

Elected to the Alberta Legislature for the Riding of Edmonton –Kingsway in 1971. Re-elected in 1975, 1979 and 1982. Progressive Conservative Party of Alberta

**PONICH Michael**

Born 1905 in Pakan, Alberta. dec. 1957

Teacher & Lawyer

Elected to the 10<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the riding of Vegreville in 1944. Re-elected in 1948 and 1952. Served until 1955. Succeeded by Stanley Ruzycycki of the CCF. Social Credit Party

**POPIL James**

Elected to the 8<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for riding of Sturgeon in 1935. Re-elected for Riding of Redwater in 1940 and 1944. Served until 1948. Succeeded by Peter Chaba in 1948. Social Credit Party

**PURDY William Frederick**

Born 1940 in Edmonton, Alberta

Engineer

Elected to Alberta Legislature for Riding of Stony Plain in 1971. Re-elected in 1975, 1979, and 1982. Served until 1986. Progressive Conservative Party of Alberta

**RODNEY Dave**

Educator

Elected to Alberta Legislature for Riding

of Calgary-Lougheed in 2004. Awarded Queen's Golden Jubilee Medal for Community Service. Has climbed Mt. Everest on two occasions. Progressive Conservative Party of Alberta

**RUZYCKI Stanley Nicholas**

Born 1915 in Mundare, Alberta  
Teacher. Polish & Ukrainian ancestry.  
Elected to the 13<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the riding of Vegreville in 1955. Served until 1959. CCF

**SENYCH Michael**

Born 1926 in Corbin, British Columbia  
Teacher  
Elected to the 15<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Redwater in 1963. Re-elected in 1967. Served until 1971. Social Credit Party

**SHANDRO Andrew Stephan**

Born 1886 in Rusbanila, Ukraine. dec.1942.  
Farmer.  
Came to Canada in 1898 and settled near Andrew, Alberta. Elected to 3<sup>rd</sup> Legislature of Alberta for Riding of Whitford, Alberta in 1913. He came into conflict with the Minister of Education J.R.Boyle over the question of availability of Ukrainian language instruction in the public schools. A libel suit followed and he was deprived of his seat in the Legislature and the election was declared void by the courts but the voters of the Riding of Whitford re-elected Shandro in the by-election in 1915. In 1917 he was acclaimed under Section 38 of the Alberta Election Act, which stipulated that any MLA of the 3<sup>rd</sup> Alberta Legislative Assembly would be guaranteed re-election, with no contest held, if members joined for war time service. Shandro was one of 11 MLA's who served in the armed service. He served as a lieutenant in the Canadian Army, during WW 1. In 1921 Shandro won the election in Whitford Riding, but the courts again declared the election void. In the by-election of 1923 Shandro was defeated by Michael Chornohus of the United Farmers of Alberta. Chornohus did not contest the next election in 1926. Shandro was an early community leader who established a proud legacy in Alberta. Shandro was **the first MLA of Ukrainian ancestry elected**

**to the Alberta Legislature.** Liberal Party of Alberta

**STEMMACH Edward Michael**

Born 1951 in Lamont, Alberta  
Farmer  
Elected to the 23<sup>rd</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Vegreville-Viking in 1993. Re-elected in 1997, 2001 and 2004. Elected Leader of the Progressive Conservative Party of Alberta and succeeded Ralph Klein as the **13<sup>th</sup> Premier of Alberta on December 3, 2006.** Progressive Conservative Party

**TOMYN William**

Born 1905 Warwick, Alberta  
Businessperson  
First elected to the 8<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the riding of Whitford in 1935. Re-elected in Riding of Willingdon in 1940, 1944, 1948, 1952, 1959, 1963 and 1967. Elected in Ridings of Whitford, Willingdon and Edmonton Norwood and **was the 6<sup>th</sup> longest serving MLA in Alberta history.** Served until 1971.  
Social Credit Party

**TOPOLNISKY George**

Born 1929 in Pakan, Alberta  
Educator  
Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Redwater-Andrew in 1971. Re-elected in 1975, 1979, and 1982. Served until 1986. Cabinet Minister in 1971. Progressive Conservative Party of Alberta

**TRYNCHY Peter**

Born 1931 in Rockfort Bridge, Alberta  
Businessperson & farmer  
Elected to the 17<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Whitecourt in 1971. Re-elected in 1975, 1979, 1982, 1986, 1989 for Riding of Whitecourt-St. Anne in 1993, and 1997. Served until . 2001. Cabinet Minister from 1979 to 1994. Progressive Conservative Party of Alberta

**WOLOSHYN Stan**

Born 1939 in Edmonton, Alberta  
Teacher  
Elected to the 22<sup>nd</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Stony Plain in 1989. Re-elected in 1993, 1997 and 2001. Served

until 2004. Cabinet Minister from 1996 to 2001. Progressive Conservative Party

**WOYTKIW George**

Elected to the 9<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the riding of Vegreville in 1940. Served until 1944. Social Credit Party

**YANKOWSKY Julius Edward**

Born 1938 in Lamont, Alberta  
Surveyor & engineer  
Elected to the 23<sup>rd</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta, for the Riding of Edmonton-Beverly- Belmont in 1993. Re-elected in 1997 and 2001. Served until 2004.  
Liberal Party of Alberta, Progressive Conservative Party of Alberta

**YURKO William**

Born 1926 in Hairy Hills, Alberta. dec.1981.  
Chemical Engineer  
Elected to the 16<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Gold Bar in 1971. Re-elected in 1975 and 1979. Cabinet Minister 1971 to 1979. Progressive Conservative Party

**ZAOZIRNY John Brian**

Born 1947, Calgary, Alberta  
Lawyer  
Elected to 19<sup>th</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Calgary Forest Lawn in 1979. Re-elected in 1982. Served until 1986. Cabinet Minister 1982 until 1986. Progressive Conservative Party

**ZARIWNY Al Roman**

Elected to Alberta Legislature for the Riding of Edmonton Strathcona in 1993. Served until 1997. Liberal Party of Alberta. 2007 recipient of Michael Luchkovich Award for public service.

**ZARUSKY Steve**

Born 1943 in Smoky Lake, Alberta  
Farmer & Businessperson  
Elected to the 21<sup>st</sup> Legislature of the Legislative assembly of Alberta for the Riding of Redwater-Andrew in 1986. Re-elected in 1989. Served until 1993. Progressive Conservative of Alberta

### **ZIP Bohdan**

Born 1929 in Yellow Creek, Saskatchewan

Economist & Businessperson

Elected to the 20<sup>th</sup> Legislature of the Legislative Assembly of Alberta for the Riding of Calgary Mountainview in 1982. Served until 1986. President of Ukrainian Canadian Congress of Calgary. Progressive Conservative Party

### **ZWOZDESKY Gene**

Born 1948 in Nipawin, Saskatchewan

Teacher, Musician & Businessperson

Elected to the 23<sup>rd</sup> Legislature of The Legislative assembly of Alberta for the Riding of Edmonton Avonmore in 1993. Re-elected in 1997, 2001 and 2004. Cabinet Minister from 1999 to 2004. Alberta Ukrainian Canadian Centennial Commission.

Liberal, Progressive Conservative

## Manitoba Legislative Assembly

Manitoba joined the Dominion of Canada on July 15, 1870. Winnipeg was the capital. The name for the province of Manitoba probably comes from either the Ojibwa word “Manito-bah” or the Cree “manitowapow,” meaning “strait of the spirit” in reference to the Narrows of Lake Manitoba. The Legislative Assembly consists of 57 members elected first past the post from 57 single-member electoral districts (constituencies or ridings). The government of Manitoba is organized as a parliamentary democracy with a unicameral legislature.

### **BACHYNSKY Nicholas Volodymyr (Val)**

Born 1887 in Halychyna, Ukraine. dec. 1969

Teacher

Elected to Legislature of Manitoba for Riding of Fisher in 1922 Re-elected in 1927, 1932, 1936, 1941, 1945, 1949, 1953 and 1958. Became **first Speaker of the Legislature of Ukrainian ancestry** 1950 to 1958. **Served in the Manitoba Legislature for 36 years.**

“**One of the best orators in the Manitoba Legislature**” according to Premier D.L. Campbell.

United Farmers of Manitoba Party/ Progressive Party/Liberal Progressive Party/Liberal Progressive Coalition/CCF

### **BUCKLASCHUK John**

Born 1939 Rosssburn Manitoba.

Educator

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of Gimli in 1981. Re-elected in 1986. Served until 1988.

Cabinet Minister 1982 to 1988. NDP

### **BURTNIAK Peter**

Born 1925 Fork River Manitoba. dec. 2004

Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Dauphin Riding in 1969. Re-elected in 1973 and served until 1977. Served as MLA and in the Cabinet of Premier Edward Schreyer from 1969 to 1977. New Democratic Party of Manitoba

### **CHOMIAK David Walter**

Born 1953 in Winnipeg, Manitoba.

Lawyer

Elected to the Legislature of the Legislative assembly of Manitoba for the Riding of Kildonan in 1990. Re-elected in 1995, 1999, 2003 and 2007.

Cabinet Minister from 1999 to present. NDP

### **CHORNOPYSKI William**

Born 1922 in Sundown, Manitoba. dec. 2002

Sales Executive

Elected to the Manitoba Legislature for the Riding of Burrows in 1988. Served until 1990.

Liberal Party of Manitoba

### **DANYLEYKO Wilbert**

Born 1913 in Rosssburn, Manitoba.

Farmer businessperson

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of St. Clements in 1945. Defeated Nicholas Stryk. Served until 1949. Independent CCF (Cooperative Commonwealth Federation)

### **DERAWIANCHUK Steve**

Born 1935 in Manitoba.

Farmer

Elected to Manitoba Legislature in 1973

in Emerson Riding. Served until 1977. NDP

### **DERKACH Leonard**

Born 1945 in Rosssburn, Manitoba.

Teacher

Elected to the Legislature of the Legislative assembly of Manitoba for the Riding of Roblin-Russell, 1986. Re-elected in 1988, 1990, 1995, 1999, 2003 and 2007.

Cabinet Minister 1988 to 1999. Served as Director of the Canada Ukraine Legislative Education Project. Progressive Conservative Party of Manitoba

### **DODICK Doreen**

Born 1932 in Moose Jaw, Saskatchewan. Manitoba.

Elected to Manitoba Legislature for Riel Riding in 1981. Served until 1986. NDP

### **DONELEYKO Wilbert**

Born 1913

Elected to Manitoba Legislature for Riding of St. Clement's in 1945. Served until 1949. CCF

### **DYCK Peter George**

Teacher

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Pembina in 1995. Re-elected in 1999, 2003 and 2007. Progressive Conservative Party of Manitoba

### **FERLEY Taras Dempster**

Born 1882 in Balyntsi, Ukraine. Came to Canada in 1903. dec. 1947

Publisher

Elected to the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of Gimli in 1915. Served until 1920. First Ukrainian to be elected to Manitoba Legislature. **As the only MLA of Ukrainian ancestry, Ferley protested against the Federal Government's treatment and internment of Ukrainian Canadians during the World War 1 period.** Also defended Manitoba's bilingual education system. Founder of Ukrainian Publishing House and first manager of Ukrayinsky Holos (Ukrainian Voice) in Winnipeg, Manitoba. Helped establish the Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada and served as director of St. Andrew's College in Winnipeg. Liberal-Independent

**FILMON Gary**

Born 1942 in Winnipeg, Manitoba.

Civil Engineer

Elected to the Legislature of the Legislative assembly of Manitoba for the riding of River Heights 1979 in a by-election. Re-elected for Riding of Tuxedo in 1981, 1986, 1988, 1990, 1995 and 1999. Resigned in 2000.

Cabinet Minister 1981 to 1988. **On October 5<sup>th</sup>, 1988 elected Premier.** Served until October 5<sup>th</sup>, 1999. October 5<sup>th</sup>, 1999 to May 24<sup>th</sup>, 2000 Leader of the Opposition. Resigned September 18<sup>th</sup>, 2000. Progressive Conservative Party of Manitoba

**HANUSCHAK Ben**

Born 1930 in Earl Grey, Saskatchewan.

Teacher

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba, for the Riding of Burrows in 1966. Defeated Mark Smerchanski of the Liberals. Re-elected 1969, 1973 and 1977. Served until 1981. Cabinet Minister 1970 to 1977. Speaker of the Legislature August 1969 to August 1970. NDP, Progressive Party of Manitoba

**HARAPIAK Harry M.**

Born 1938 in Manitoba. dec. 2000.

Teacher & Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Riding of The Pas, Manitoba in 1981. Re-elected in 1986 and 1988. Served until 1990. Cabinet Minister from 1985 to 1988 in the administration of Howard Pawley. NDP

**HARAPIAK Leonard**

Born 1942 in Manitoba.

Teacher & Farmer

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba, for the Riding of Swan River in 1986. Served until 1988. Cabinet Minister 1986 to 1988. **Was called the “Ukrainian Bobby Kennedy”** because of the physical resemblance to the American politician. NDP

**HAWRANIK Gerald Charles**

Born 1952 in Manitoba.

Lawyer

Elected to the Legislature of Manitoba for the Riding of Lac Du Bonnet in 2002 by-election. Re-elected in 2003 and 2007. Awarded the Queen’s Golden Jubilee

Medal, the Prix Evangelium, as well as the Governor General’s Caring Canadian Award. Progressive Conservative Party of Manitoba

**HAWRYLUK John Martin**

Born 1910 in Winnipeg. dec. 1975

Teacher

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Burrows in 1949 Re-elected in 1953, 1958 and 1959. Active in Winnipeg’s Ukrainian community. Defeated in 1962 election by Liberal Mark Smerchanski. CCF/NDP

**HRYHORCZUK Michael Nicholas**

Born 1905 Gilbert Plains, Manitoba. dec. 1978

Lawyer.

First elected to Manitoba Legislature for Ethelbert Riding in 1949. Defeated Fred Zaplitny. Member of Cabinet of Premier Douglas Campbell. In 1955 became Manitoba’s Attorney-General. **Was first Manitoba Cabinet Minister of Ukrainian ancestry.** Re-elected in 1953, 1958, 1959 and 1962. Served until 1966. Liberal-Progressive Party/Liberal Party

**HRYHORCZUK Nicholas Apoluner**

Born 1888 in Buchachky, Ukraine. dec. 1979

Came to Canada in 1897

Merchant & Forester

First elected to Manitoba Legislature as ‘Independent- Farmer’ in 1920 for Ethelbert Riding. Re-elected in 1922, 1927 and 1932 as member of United Farmers of Manitoba. Served until 1936. In 1936 election defeated by William Lisowsky of the Social Credit Party. Re-elected in 1941 and defeated Fred Zaplitny of the CCF. In 1945 election was defeated by Michael Sawchuk of the CCF. Was named **Deputy Speaker of Legislature in 1941.**

Had no formal education, but was one of the most effective and hard-working MLA’s according to Manitoba Premier D.L. Campbell. Independent-Farmer

**JUBA Stephen**

Born 1914 in Winnipeg, Manitoba. dec. 1993.

Businessperson

Elected to Manitoba Legislature in 1953 for Riding of Winnipeg Centre. Re-elected for Riding of Logan in 1958. Served until 1962. **Served as Mayor of Winnipeg**

**from 1957 to 1977.** Made an Officer of Order of Canada in 1970.

Independent

**KARDASH William A. (Bill)**

Born 1912 in Hafford Saskatchewan. dec. 1997.

Politician

Elected to Manitoba Legislature for Winnipeg’s North End in 1941. Re-elected in 1945, 1949, 1953 and 1959. He was a veteran of the Spanish Civil War & fought with the Mackenzie-Papineau Battalion. Communist, Labour-Progressive Party

**KAWCHUK Michael**

Born 1931 in Gilbert Plains, Manitoba.

Farmer

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba, for the Riding of Ethelbert Plains in 1966. Served until 1969. NDP

**KLYM Fred Theodore**

Born 1907 in Brokenhead, Manitoba. dec. 1988.

Teacher & Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Springfield Riding in 1959. Defeated William Lucko. Re-elected in 1962 and 1966. Served until 1969.. He was defeated in 1969 by Sam Uskiw of the NDP. Progressive Conservative Party of Manitoba

**KOSTYRA Eugene Michael**

Born 1947 in Winnipeg, Manitoba

Trade Union activist.

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of Seven Oaks, 1981. Re-elected in 1986. Cabinet Minister from 1981 to 1988. Cabinet Minister from 1981 to 1988. Served until 1988. NDP

**KOZAK Richard**

Born 1949 in St. Boniface, Manitoba

Financial Planner

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of Transcona, 1988 to 1990. Liberal Party of Manitoba

**KRAWCHYK Stephen Nicholas**

Born 1903 in Garland, Manitoba. dec. 1943.

Teacher

Elected to Manitoba Legislature of

Winnipeg in 1941. Served until 1945. CCF

**LISOWSKY William**

Born 1892 in Kany Ukraine. Came to Canada in 1910. dec. 1959.

Teacher

Elected to Manitoba Legislature in 1936 for Ethelbert Riding. Defeated Nicholas Hryhorczuk. Served until 1941. Social Credit League.

**LUCKO William**

Born 1911 in Hazelglen, Manitoba.

Merchant

Elected to the Legislature of Manitoba for the Riding of Springfield, 1949. Re-elected in 1953 and 1958. Served until 1959. Liberal-Progressive Party

**MALOWAY Jim**

Born 1952 in Sioux Lookout, Manitoba

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Elmwood in 1986. Re-elected in 1988, 1990, 1995, 1999, 2003 and 2007. NDP

**MASNIUK Peter Paul**

Born 1920 in Morweena, Manitoba. dec. 1995.

Foreman for CNR.

Served with 12<sup>th</sup> Manitoba Dragoons from 1942 to 1945

Elected to Manitoba Legislature for Fisher Riding in 1966. Elected to House of Commons in 1972 and re-elected in 1974. Progressive Conservative Party of Manitoba

**MELNICK Christine**

Born in Winnipeg. Educated at the University of Manitoba and Dalhousie University.

Elected to the Manitoba Legislature in 2003 for riding of Riel. Appointed Minister of Family Services & Housing. Re-elected in 2007. NDP

**MINENKO Mark**

Born 1957 in New York, USA.

Lawyer

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Seven Oaks in 1988. Served until 1990.

Liberal Party

**PARASIUK Wilson**

Born 1943 in Stenen, Saskatchewan.

Entrepreneur. Rhodes Scholar (Manitoba

1966)

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of Transcona in 1977. Re-elected in 1981, and 1986. Cabinet Minister 1981 to 1988. NDP

**PATRICK (Patrebka) Stephen Clifford**

Born 1932 in Glenella, Manitoba.

Businessperson & Football player for Winnipeg Blue Bombers

Elected to Manitoba Legislature for Assiniboia Riding in 1962. Re-elected in 1966, 1969

and 1973. Served until 1977. Liberal Party of Manitoba

**PETERS Stephen**

Born 1912 in Winnipeg, Manitoba. dec. 1976.

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Elmwood, in 1958. Defeated three other Ukrainian candidates. Re-elected in 1959 & 1962. Served until 1966. CCF

**PITURA Frank**

Born 1943 in Winnipeg, Manitoba.

Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Morris Riding in 1995. Re-elected in 1999. Served until 2003. Cabinet Minister 1997 to 1999. in government of Premier Gary Filmon. Progressive Conservative Party

**PRAZNIK Darren Thomas**

Born 1961 in Selkirk, Manitoba.

Lawyer

Elected to Manitoba Legislature for Lac du Bonnet Riding in 1988. Re-elected in 1990, 1995 and 1999. Cabinet Minister from 1990 to 1999, in government of Gary Filmon. Served until 2002. Progressive Conservative Party of Manitoba

**REID (Rafalsky) Anthony**

Born in Manitoba. dec. 1993

Elected to the Manitoba Legislature for the Riding of Kildonan in 1962. Served until 1966. Served until 1962. CCF, NDP

**ROJESKI Michael**

Born in Ukraine. dec. 1965.

Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Gimli Riding in 1922. Served until 1927. In the 1927 election there were 6 candidates, three of whom were Ukrainian. All ran

as Independents and all lost the election. Manitoba Liberal Party

**SAWCHUK Michael**

Born 1911 in Fork River, Manitoba. dec. 1969.

Teacher

Elected to Manitoba Legislature for Ethelbert Riding in 1945. Defeated Nicholas Hryhorczuk. Served until 1949. CCF

**SCHREYER Edward**

Born 1935 in Beausejour, Manitoba. Educated at the University of Manitoba. His maternal grandparents came to Canada from Halychyna and he was the first leader of the Manitoba CCF/NDP who was not of British ancestry.

Elected to Manitoba Legislature in 1958 for the riding of Brokenhead as member of the CCF. Served until 1965 when he was elected to the House of Commons.

Returned to Manitoba to run in the provincial election of 1969. Served as Premier of Manitoba from 1969 to 1977.

Edward Schreyer was appointed Governor General of Canada by Prime Minister Pierre Elliott Trudeau in 1979. He was the first Governor General from Manitoba and the first Governor General of Ukrainian ancestry. In 1979 he was made a Companion of the Order of Canada together with his wife Lily Schreyer, whose parents came to Canada from Halychyna at the turn of the century.

In 1981 he instituted the Governor General's Conservation Awards and in 1983 created the Edward Schreyer Fellowship/Scholarship in Ukrainian Studies at the University of Toronto. In 1991, on the occasion of the celebration of Ukrainian group immigration to Canada, the Schreyer Scholarship was created to allow university students from Ukraine to undertake an Internship in the House of Commons. A scholarship has been named in his honour by the Canada Ukraine Parliamentary Program.

**SCRABA William**

Born 1908 in Winnipeg. dec. 1971.

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Winnipeg North in 1945. Served until 1949. Progressive-Liberal Party



**SMERCHANSKI Mark G.**

Born 1914 Malonton Manitoba. dec. 1989.

Professor of Engineering

Elected to Manitoba Legislature for Burrows Riding in 1962. Served until 1966. Elected to House of Commons in 1968. Liberal Party

**SOLOMON John R.**

Born 1910. Dec. 1985.

Elected to Manitoba Legislature for Emerson Riding in 1941. Re-elected in 1945, 1949 and 1953. Served until 1957. Resigned in 1957 and was appointed Judge to Manitoba Court of Queen's Bench.

**STRYK Nicholas John**

Born 1895 in Halychyna, Ukraine. dec. 1950.

Teacher. Came to Canada in 1899.

Elected to Manitoba Legislature for St. Clements Riding in 1941.

Defeated in 1945 by Wilbert Doneleyko. Re-elected in 1949 and served until 1950. Liberal-Progressive

**TANCHAK John Peter**

Born 1905 in Rosa, Manitoba. dec. 1983

Teacher, Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Emerson Riding in 1957. Re-elected in 1958, 1959, 1962 and 1966. Served until 1969. Liberal Party of Manitoba

**URUSKIE Bill**

Born 1942 in Poplarfield, Manitoba.

RCMP Constable

Elected to Manitoba Legislature for St. George Riding in 1969. Re-elected in 1973, 1977, 1981, 1986 and 1988. Served until 1990. Cabinet Minister from 1973 to 1977 and again from 1981 to 1988. NDP

**USKIW Samuel**

Born 1933 in East Selkirk, Manitoba.

Farmer

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of Brokenhead in 1966. Re-elected in 1966, 1969, 1973, 1977 and 1981. Served until 1986.

Cabinet Minister 1969 to 1974 in government of Edward Schreyer. NDP

**WAGNER Peter**

Born 1916 in Fisher Branch, Manitoba. dec. 1995.

Farmer. Of German-Ukrainian ancestry.

Elected to Manitoba Legislature in 1958 for Fisher Riding. Re-elected in 1959. Served until 1962. CCF

**WASYLYCIA-LEIS Judy**

Born 1951 in Kitchener, Ontario.

Elected to the Legislature of the Legislative Assembly of Manitoba for the Riding of St. Johns in 1986. Re-elected in 1988, 1990 and 1995. Resigned seat to run in Federal Election in 1997.

Cabinet Minister 1986 to 1987. NDP

**WAWRYKOW Joseph**

Born 1908 in Manitoba. dec. 1945

Teacher & Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Riding of Gimli in 1936. Re-elected in 1941. Served until 1945. Independent Labour Party-CCF

**WOWCHUK (nee Harapiak) Rosann**

Born 1945 in Cowan, Manitoba.

Teacher & Farmer

Elected to Manitoba Legislature for Swan River in 1990. Re-elected in 1995, 1999, 2003 and 2007. Cabinet Minister from 1999 to date in the administration of Premier Gary Doer. Sister of Harry & Leonard Harapiak Manitoba MLA's.

**YAKIMISCHAK Dmytro**

Born 1888 in Ukraine.

Lawyer

First elected to Manitoba Legislature for Emerson Riding in 1920. Re-elected in 1922. Served until 1927. Independent

## Ontario Members of Provincial Parliament

Ontario was one of four original provinces to form the Dominion of Canada on July 1, 1867. Toronto is now the capital and the Legislature consists of 103 members elected first past the post from 103 single-member electoral districts. The government of Ontario is organized as a parliamentary democracy with a unicameral legislature.

**EVES Ernest Lawrence**

Born 1946 in Windsor, Ontario.

Earned Law Degree at Osgoode Hall Law School in Toronto. First elected to Legislature of Ontario in 1981 by six votes. In 1995 became Deputy Premier

& Minister of Finance. Resigned from government to become vice-chair of investment bank Credit Suisse First Boston. Elected leader of Progressive Conservative Party in March 2002 & installed as **Ontario's 23<sup>rd</sup> Premier on 15 April 2002.**

Premier of Ontario 2002 to 2003

**JACKSON Cameron**

Born 1951 in Hamilton, Ontario

Executive

Elected to Ontario Legislature for Riding of Burlington South, Ontario in 1985. Re-elected in 1987, 1995, 1999 and 2003. Retired in 2006 to contest the Mayoralty office of Burlington.

Cabinet Minister from 1995 to 2002. Progressive Conservative Party of Ontario

**KENNEDY Gerard**

Born in 1960 in The Pas, Manitoba.

Executive Director of Food Bank

Elected to Ontario Legislature for Riding of York South, Ontario in a by-election in 1996. Re-elected in Riding of Parkdale-High Park in 1999 and 2003.

Cabinet Minister from 2003 to 2006. Resigned to seek leadership of Liberal Party of Canada. Eventually withdrew and supported eventual winner Stephane Dion.

Liberal Party of Ontario, Liberal Party of Canada

**KOZYRA Taras**

Born 1941 in Bilawyncij, Ukraine

Educator

Elected to Ontario Legislature for Riding of Port Arthur in 1987. Served until 1990.

Liberal Party of Ontario

**LELUK Nicholas**

Born 1935 in Hillcrest, Alberta. dec. 1998.

Pharmacist

Elected to Ontario Legislature for Riding of Humber, Ontario in 1971. Re-elected in Riding of York West in 1975, 1977, 1981 and 1985. Cabinet Minister from 1981 to 1985. Progressive Conservative Party of Ontario

**MAKARCHUK Mitro (Mack)**

Elected to Ontario Legislature for Brantford Riding in 1971. Re-elected in

1977, 1981.  
NDP

**MARTINIUK Gerry**

Born 1951 in Toronto, Ontario.

Lawyer

Elected to Ontario Legislature for Riding of Cambridge, Ontario in 1995. Re-elected in 1999 and 2003.

Progressive Conservative Party of Ontario

**NEWMAN (Novoselsky) Bernard**

Born 1914 in Windsor, Ontario. dec. 1987.

Elected to Ontario Legislature for Riding of Windsor-Walkerville in 1959. Re-elected in 1967, 1971, 1975, 1977, 1981 and 1985, 1987. Canadian Olympic gymnastics coach in 1956 Olympic Games in Melbourne, Australia.

Founding member of the Ukrainian-Canadian Business and Professional Association of Windsor. Liberal Party of Ontario

**PETERS Steve**

Born 1963 St.Thomas, Ontario

Elected Mayor of St.Thomas in 1991. Re-elected Mayor in 1994 & 1997.

Elected to the Ontario Legislature for Riding of Elgin-Middlesex-London in 1999.

Re-elected in 2003. Named to the Cabinet, as Agriculture Minister in October, 2003 and Minister of Labour in 2005. Liberal Party of Ontario

**SHYMKO Yuri Roman**

Born 1940 in Cosel, Poland. Elected to the Ontario Legislature for Riding of in 1981. Re-elected in 1985. Progressive Conservative Party of Ontario

**YAREMKO John**

Born 1918 in Welland, Ontario

Lawyer

Elected to Ontario Legislature for Riding of Bellwoods, Ontario in 1951. Served until 1975. As the youngest cabinet minister in Ontario's history served first as Minister Without Portfolio and thereafter as Provincial Secretary and Minister of Citizenship, Minister of Social and Family Services, Minister of Public Welfare, Minister of Citizenship, Minister

of Transport and Solicitor General.

First Cabinet Minister in Ontario Government of Ukrainian ancestry. A scholarship has been named in his honour by the Canada Ukraine Parliamentary Program in recognition of his support for the CUPP program. Progressive Conservative Party of Ontario

## Saskatchewan Legislative Assembly

Saskatchewan joined the Dominion of Canada on September 1, 1905. Regina was the capital city. The name for the province of Saskatchewan comes from the Cree, who called the Saskatchewan River "Kisiskatchewanipi", meaning swiftly flowing river. It is the fifth largest province. The Legislative Assembly consists of 58 members elected first past the post from 58 single-member electoral districts (constituencies or ridings). The government of Saskatchewan is organized as a parliamentary democracy with a unicameral legislature.

**BATTEN (nee Fodchuk) Mary**

Born 1921 in Sifton, Manitoba.

Lawyer

Elected to the Saskatchewan Legislature in 1956. Re-elected in 1960. Served until 1964.

Became the first woman appointed to the District Court of Saskatchewan. Later appointed to the Federal Court of Canada. Liberal Party of Saskatchewan

**BEREZOWSKY William John**

Born 1904 in Kobylovky, Ukraine. Came to Canada in 1910 and settled in Honeymoon, Saskatchewan. dec. 1974.

Teacher

Served with the Royal Canadian Air Force during WWI.

Elected to Saskatchewan Legislature for the Riding of Cumberland in 1952. Re-elected in 1956, 1960, 1964. Re-elected for Riding of Prince Albert East-Cumberland in 1967. Served until 1971.

CCF/NDP

**CROFFORD (nee Elkin) Joanne**

Born 1947 in Regina, Saskatchewan  
Community worker

Elected to the Saskatchewan Legislature for the Riding of Regina Lake Centre in 1991. Re-elected for Riding of Regina Centre in 1995.

Cabinet Minister since 1995 to present.  
NDP

**DANIELS Daniel Zederayko**

Born 1908 in Pylypche, Ukraine, the youngest of nine children. dec. 1991.

Teacher

Elected to Saskatchewan Legislature in 1944 for Riding of Pelly. Served until 1948.

Elected Mayor of Canora, Saskatchewan in 1952 where he served until 1958.

Active in United Church & Kiwanis Clubs. CCF

**DRAGAN George Ernest**

Born 1899 in Pleasant Home, Manitoba. dec. 1965

Physician & Surgeon

Elected to Saskatchewan Legislature for Kelvington Riding in 1934. Served until 1938.

Dragan was the **first MLA in Saskatchewan of Ukrainian ancestry.**

Graduated from McGill University Faculty of Medicine and established his medical practice in Saskatoon, Saskatchewan. During WW II he served as Chief Medical Officer of the Saskatoon Civil Defense. Was first medical doctor of Ukrainian ancestry to earn his M.D. Degree in Canada.

Chronicled the development of Ukrainian communities throughout Saskatchewan, through photographs. Liberal Party of Saskatchewan

**DUNCAN (nee Tratch) Joan Heather**

Born 1941 in Cudworth, Saskatchewan.

Businessperson

Elected to the Saskatchewan Legislature in 1978 for Riding of Maple Creek. Re-elected in 1982 and 1986. Cabinet Minister from 1982 to 1989. Progressive Conservative Party of Saskatchewan

**DUTCHAK Sidney Pater**

Born 1950 in Saskatchewan.

Elected in by-election to Saskatchewan Legislature in 1983, for Riding of Prince Albert Duck Lake. Served until 1986. Progressive Conservative Party

**FEDUNIAK Michael**

Born 1914 in Glaslyn, Saskatchewan. dec.

1989.  
Businessperson

Elected to Saskatchewan Legislature for the Riding of Turtleford in 1971. Served until 1975. Michael Feduniak was one of seven members of the Saskatchewan Legislature of Ukrainian ancestry. The others include Mike Feschuk, Dmytro Michayluk, Roy Romanow, John Kowalchuk, Miro Kwasnica and Paul Mostoway, all members of the New Democratic Party of Saskatchewan.

**FESCHUK Michael**

Born 1932 in Saskatchewan.

Farmer

Elected to 17<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Prince Albert East in 1971. Re-elected for Riding of Prince Albert in 1975 and 1978. Served until 1982. NDP

**GERICH John Eudore**

Born 1947 in Saskatchewan.

Elected to 21<sup>st</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Redberry in 1982. Served until 1991. Progressive Conservative Party

**HAMILTON Doreen Ellen**

Born 1951 in Regina.

Educator

Elected to Saskatchewan Legislature in 1991 for Regina Wascana Plains. Re-elected in 1995, 1999 and 2003. NDP

**IWANCHUK Andy**

Administrator

Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Saskatoon Fairview in March 2003 by-election. Re-elected in November 2003 General election.

**KLUZAK Arthur**

Born 1906 in East Grand Forks, Minnesota. Family moved to Canuck, Saskatchewan in 1912. Dec. 1996.

Farmer

Elected to 14<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Shaunavon in 1960. Served until 1964.

**KOPELCHUK Lorne Allan**

Born 1938 in Canora, Saskatchewan.

Businessperson

Elected to Saskatchewan Legislature for Canora Riding in 1986. Served until 1991. Cabinet Minister from 1986 to 1991.

Progressive Conservative Party of Saskatchewan

**KORCHINSKI Bernard Leo**

Born 1905 in Beaver Hills, Saskatchewan.

Son of Ukrainian pioneers.

Educator. Founding member with Fr. Stephan Semchuk of the Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada in 1932. During WW11 he served in the Royal Canadian Air Force. First President of the Ukrainian Canadian Congress-Saskatchewan Council. Was awarded the Shevchenko Medal by the Ukrainian Canadian Congress for his community development work.

Elected to 11<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Redberry in 1948. Re-elected in 1956. Served until 1960. Liberal Party of Saskatchewan

**KOWALCHUK John Russell**

Born 1921 in Goodeve, Saskatchewan. Dec. 2000.

Teacher, Farmer

Elected to 16<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Melville Riding in 1967. Re-elected in 1971, 1975 and in 1978. Cabinet Minister from 1974 to 1976. Served until 1982. Recipient of Silver Jubilee Medal in 1977 in appreciation of his community service. CCF, NDP

**KOWALSKY P. Myron**

Born 1941 in North Battleford, Saskatchewan.

Educator

Elected to 21<sup>st</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Prince Albert in 1986. Re-elected 1991, 1995, 1999, and 2003. Elected Speaker of the Saskatchewan Legislature in 2001 and re-elected in 2004. Serves as President of the Saskatchewan Branch of the Commonwealth Parliamentary Association. He is Patron of the Saskatchewan Legislative Internship Program. In 2004 Myron Kowalsky was an observer in the Presidential Election in Ukraine in Chernivtsi. **He is the author of UKRAINIANS in the SASKATCHEWAN Legislature (1934-1993).** New Democratic Party of Saskatchewan

**KRAWETZ Ken**

Born 1951 in Saskatchewan.

Elected to 23<sup>rd</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Canora Pelly in 1995 as member of Liberal Party. Re-elected in 1997 as member of Saskatchewan Party. Re-elected in 1999 and 2003. Saskatchewan Party

**KUZIAK Alexander Gordon**

Born 1908 in Canora, Saskatchewan.

Teacher

Elected to 11<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Canora in 1948. Re-elected in 1952, 1956, 1960. Served until 1964. Appointed Cabinet Minister in 1952, becoming the **first of Ukrainian ancestry to hold the post.** Before his election to the Legislature was active in community affairs in Canora. Joined the CCF and was an active spokesperson on behalf of the party. In the process became acquainted with other CCF members such as J.S. Woodsworth, M.J. Caldwell, George Williams and Tommy Douglas. The latter persuaded Alex Kuziak to seek public office. Son of Ukrainian pioneers. Charter member of the Ukrainian-Canadian Professional & Business Association of Canora. CCF

**KWASNICA Miro**

Born 1935 in Wakaw, Saskatchewan

Educator

Elected to 16<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for the Riding of Cut Knife in 1967 and 1971. Re-elected in 1975 for Riding of Cut Knife-Lloydminster in. Served until 1978. NDP

**LAZORKO Dmytro Matthew**

Born 1908 in Borden, Saskatchewan

Farmer, Businessperson

Elected to 10<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Redberry Riding in 1944. Served until 1948.

**He was instrumental in implementing the Saskatchewan Civil Rights Act,** designed to protect the rights of minority groups. CCF

**LUSNEY Norman**

Born 1937 in Kamsack, Saskatchewan

Farmer, Businessperson

Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Pelly in 1977. Re-elected in 1978 and 1982. Served until 1986. Active in Kamsack community he was district director of the National Farmers Union

and director of Kamsack Credit Union.  
NDP

**MELENCHUK James William**

Born 1953 in Saskatchewan  
Physician & Surgeon  
Elected to 24<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Saskatoon Northwest in 1999 as member of Liberal Party. Re-elected in 2001 as an Independent. Served until 2004.  
Liberal Party of Saskatchewan, Independent

**MICHAYLUK Dmytro Wasyl**

Born 1912 in Blaine Lake Saskatchewan. dec. 1990.  
Teacher  
Elected to 14<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature in 1960 for the Riding of Redberry. Re-elected in 1964, 1967 and 1971. Served until 1975. CCF

**MOSTOWAY Paul Peter**

Born 1929 in Mayfair, Saskatchewan.  
Sailor, Miner, Lumberjack, Heavy construction equipment operator, Teacher  
Elected to 17<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Hanley in 1971. Re-elected in 1975, and in 1978 for the riding of Saskatoon Centre. Active in community, a Grand Knight of the Knights of Columbus, member of the University of Saskatchewan Senate and Saskatoon City Council. NDP

**ROMANOW Roy (Roman) John**

Born 1939 in Saskatoon, Saskatchewan.  
Lawyer  
Active in St. George's Cathedral in Saskatoon, the Ukrainian National Youth Federation, President of the Canadian Ukrainian Professional & Business Association of Saskatoon, Ukrainian Museum of Canada.  
Elected to 16<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Saskatoon Riversdale in 1971. Re-elected in 1971, 1975, 1978, 1986, 1991, 1995, and in 1999. Retired in 2001.  
**Premier of Saskatchewan from 1991 to 2001.** NDP

**RYBCHUK Dmytro Carl**

Born 1935 in Saskatchewan.  
Businessperson  
Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Regina Victoria in 1982. Served

until 1986. Progressive Conservative Party of Saskatchewan

**SEMCHUK Martin**

Born 1914 in Meath Park, Saskatchewan. dec. 2000.  
Poet, Painter, Businessperson, Social Activist  
Elected to Saskatchewan Legislature for Meadow Lake Riding in 1960. Served until 1964. **Participated with Tommy Douglas and Woodrow Lloyd in the fight for Medicare.** Co-operative Commonwealth Federation (CCF)

**SERBY Clay**

Born 1950 in Theodore, Saskatchewan.  
Farmer  
Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Yorkton in 1991. Re-elected in 1995, 1999 and 2003. Appointed to the Cabinet in 1995 and has served in a number of Portfolios. In 2001 was appointed Deputy Premier. NDP

**SOLOMON John Lewis**

Born 1950 in Dauphin, Manitoba.  
Business Consultant  
Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Regina North West in 1979. Re-elected in 1986 and 1991. NDP

**STODALKA William Harry**

Born 1931 in Saskatchewan.  
Elected to 18<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Riding of Maple Creek in 1975. Served until 1978. Liberal Party

**STANGER (nee Owchar) Violet**

Born 1940 in Canora, Saskatchewan.  
Teacher  
Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Cut Knife-Lloydminster in 1991. Re-elected for Riding of Lloydminster in 1995. Served until 1999. NDP

**WIEBE John Edward (Jack)**

Born 1936. dec. 1997  
Farmer  
Elected to Saskatchewan Legislature for Riding of Morse in 1971. Re-elected in 1975. Served until 1978. Liberal Party of Saskatchewan

**ZAZELENCHUK Jo Ann**

Born 1958 in Saskatchewan.  
Realtor

Elected to Saskatchewan Legislature in 1982. Defeated Roy Romanow. Served until 1986. Progressive Conservative Party of Saskatchewan

**ZEREBKO Orest**

Born 1887 in Horodenka, Ukraine. Came to Canada in 1900. dec. 1943.  
Educator, newspaper editor  
Was the first Ukrainian to earn a university degree in Canada. Graduated from University of Manitoba in 1913. After graduation returned to Europe with the intention of continuing his studies at universities in Lviv and Vienna. WWI broke out and temporarily Orest Zerebko was stranded in Europe. With the assistance of the diplomatic mission of the USA in Vienna, he returned to Canada in 1916. Joined the staff of the Ukrainian Voice Newspaper in Winnipeg as co-editor  
Elected to the 9<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for the Riding of Redberry in 1938. Served until his death in 1943. Liberal Party of Saskatchewan

**ZIPCHEN Dmytro**

Born 1905 in Horodenka, Ukraine. Came to Canada in 1906 to a homestead near Hafford, Saskatchewan. dec. 1996  
Mechanical Engineer, Farmer  
Elected to 12<sup>th</sup> Saskatchewan Legislature for Redberry Riding in 1952. Served until 1956.  
CCF

## **Mayors**

**DANYLUK Vera**

Re-elected Mayor of Mount Royal, Quebec in 2005.  
Vera Danyluk was elected Mayor of Mount Royal in 1987 and continued to hold this position until 1994 when she was elected President of the Montreal Urban Community by the member-municipalities of that regional organization. She had previously been elected as Councillor of that municipality in 1983. It was her third mandate as a municipal elected representative. In addition to her position as Mayor, she was elected by her peers as Chairman of the Conference of Suburban Mayors and acted in this capacity from 1992 to 1994. Vera Danyluk also occupied the positions of Member of the Executive Committee of the "Regie intermunicipale de gestion des dechets sur l'isle de

Montreal”, of the Advisory Committee on Intercultural and Interracial Relations and of the Planning Commission of the Montreal Urban Community.

**DECORE Laurence**

Born 1940, in Vegreville Alberta. dec.1999.  
Mayor of Edmonton 1983 until 1988.

**HAWRELAK William**

Born 1915 in Shandro, Alberta. dec. 1975  
Mayor of Edmonton from 1951 to 1959. From 1963 to 1965 and from 1974 to 1975. During his term as Mayor his accomplishments include the downtown Centennial Library (now the Stanley A. Milner Library) the new City Hall, Storyland Valley Zoo, Great Bridge, the Royal Alexandra Hospital complex, Queen Elizabeth Planetarium, Fort Edmonton Park, Borden Park, Coronation Park, Yellowhead Route, Mayfair Park (renamed Hawrelak Park) and free bus passes for senior citizens.

**JACKSON Cameron**

Born 1951 in Hamilton, Ontario.  
Elected Mayor of Burlington, Ontario in 2006.

**JUBA Stephen**

Born 1914 in Winnipeg, Manitoba. dec. 1993  
Mayor of Winnipeg from 1957 to 1977. He was the first Ukrainian Canadian to hold public office in Winnipeg.

**KOWALCHUK John**

Born 1921 in Goodeve, Saskatchewan.  
Mayor of Goodeve, Saskatchewan from 1982 to 1985

**MURRAY Glen**

Born 1957 in Montreal, Quebec.  
University Professor  
Elected Mayor of Winnipeg in 1998. Re-elected in 2002 and served until 2004.

**PATRICK Michael**

Mayor of Windsor, Ontario 1955 to 1964

**PETERS Steve**

Born 1963 in St. Thomas, Ontario.  
Elected Mayor of St. Thomas in 1991. Re-elected in 1994 & 1997

**SADLOWSKI Julian**

Born 1935 in Krydor, Saskatchewan  
Elected Mayor of North Battleford, Saskatchewan in 2003. Re-elected in 2006.

Teacher, artist. As educator proposed innovative ideas to provide better educational opportunities especially for special needs children. As Mayor has led initiatives to develop sustainable relations with First Nations of the Battlefords. As artist has had a number of one-man shows in Alberta, Saskatchewan & Ontario. Julian Sadlowski’s canvasses hang in the Museum of Civilization in Ottawa and in the Vatican in Rome.

**SEKORA Louis (Lou)**

Born 1931 in Hafford, Saskatchewan.  
Elected and served as Mayor of Coquitlam, British Columbia from 1988 to 1997

**STARR Michael**

Born 1910 in Copper Cliff, Ontario.  
Mayor of Oshawa from 1949 to 1952

**WLADYKA Michael**

Born 1918 in Oshawa, Ontario. dec. 2002.

Mayor of Port Hope, Ontario between 160 & 1979.

During WW II served with Brockville Rifles overseas. Terms as Mayor 1960 to 1962 and 1967 to 1974, and 1977 to 1978. Founder of the Port Hope branch of the Ontario Architectural Conservancy.

**WYTRYKUSH John**

Born 1931 in Beaverdale, Saskatchewan, 40 kilometers west of Yorkton. Elected Mayor of Yorkton in 1977. Served until 1985. Supported railway relocation plans, welcomed Queen Elizabeth & Prince Philip to the city and celebrated the Centennial of Yorkton during his term of office. Was first Mayor of Yorkton of Ukrainian ancestry.

**Mayors - Canora,  
Saskatchewan**

**BILLY Alex**

Mayor from 1973 to 1978.

**DANIELS Daniel Zederayko**

Mayor of Canora from 1952 to 1958

**DENNIS Terry**

Elected 2000

**HANEWICH Lawrence**

Elected 1991. Served until 1997

**HLADUN Paul**

Mayor of Canora from 1985 to 1988.

**KOPELCHUK Lorne**

Mayor of Canora from 1980 to 1985

**LESON Glen**

Mayor from 1988 to 1991.

**MYSAK Walter**

Mayor from 1965 to 1972

**ORTYNSKY Paul**

Mayor 1997 to 2000

**SWERHONE Michael**

Mayor from 1979 to 1980

**Community Builders**

**BARWINSKY Jaroslaw**

In 2005 was formally recognized by the Legislative Assembly of Manitoba for his research and contribution in the health sciences field and his volunteer efforts in Canada and Ukraine.

He is Professor Emeritus at the Faculty of Medicine of the University of Manitoba, and past President of the Catholic Physicians Guild. Was key organizer of the Canadian Society of Cardiac Surgeons and the Association of Cardiac Surgeons of Ukraine. He served on the boards of the Taras Shevchenko Foundation of Canada and the Canada Ukraine Foundation.

**BOBECHKO Walter**

Born 1932 in Toronto, Ontario. dec. 2007.

Graduated in 1957 from University of Toronto Faculty of Medicine.

Internationally recognized Orthopaedic Surgeon and Consultant to hospitals in Toronto, Kapuskasing, Ontario; Parry Sound Ontario; Trinidad Tobago, Washington D.C.; Dallas Texas. Received Honours & Fellowships from Mayo Clinic, Minnesota; Hospital for Sick Children, Toronto; CARE/MEDICA Tunisia;S.

I.C.O.T Israel; Shaare Zedek Medical Centre, Jerusalem; New York Easter Seal Society, Buffalo N.Y.; University of Venezuela; RCPS of Canada; Ilizarov Fellowship, Kurgan USSR; Ethicon Orthopaedic Soc. Atlanta, Georgia; University of Oregon; Charles University, Prague, Czechoslovakia; PLA Hospital Beijing, China; and others.

#### **BORYS Yevhen**

Born 1904 in Peremyshl, Ukraine. dec.1986.

Entrepreneur & civic leader.

From 1952 to 1975 was President of Dempster's Bread bakery which is now part of Christies Foods. Key supporter of the *Encyclopedia of Ukrainian Knowledge* project of the Shevchenko Scientific Society, Munich-New York-Toronto.

#### **CURKOWSKYJ Roman**

Born 1917 in Halychyna, Ukraine. dec. 2007 in Lviv, Ukraine.

Orthopaedic surgeon

Together with his brother the Rev. Marian CURKOWSKYJ established in Toronto the CURKOWSKYJ Foundation. Through the Foundation have supported scholarships in art, history and culture at the University of Alberta.

#### **DANYLIW Wolodymyr George**

Born 1921 in Ostrozec Ukraine. dec. 2002.

Lawyer

Founder of the Ukrainian Canadian Advocates Society. President of the Chair of Ukrainian Studies Foundation, the Ukrainian-Canadian Professional & Business Federation and the Ukrainian Peoples Home in Toronto. Provided for the establishment of the Wolodymyr George Danyliw Foundation dedicated to excellence in academic achievement and Ukrainian Studies at the University of Ottawa.

#### **HLYNKA Isydore**

Born 1909 in Ternopil, Ukraine. Educated at University of Alberta, California Institute of Technology. Noted scientist Recipient of numerous scientific awards and recognitions. Board member of St.Andrew's College in Winnipeg, Manitoba and Ukrainian Canadian Congress.

#### **HUCULAK Erast**

Honorary Counsel of Ukraine for Ontario. Invested into the Order of Canada in recognition of his philanthropic and business leader activities by Governor General Michaëlle Jean

Endowed the Huculak Chair of Ukrainian Culture and Ethnography at the University of Alberta in 1989.

#### **HULTAY Vasyl (William)**

Born 1900 in Hlushkiv, Ukraine. dec.1974

Came to Canada in 1927. Founding member of Ukrainian National Federation of Canada and of New Pathway Publishers and the Ukrainian Cultural and Educational Centre in Winnipeg, Manitoba. One of Toronto community leaders who tried to establish a Chair of Ukrainian Studies at the University of Toronto in the early 1950's.

#### **HUMENIUK Roman**

Born in Sault Ste. Marie, Ontario

Physician & Surgeon

Together with brother Jerry HUMENIUK founded the Hume Foundation which has supported university research & studies, in particular the Chair of Ukrainian Studies at the University of Toronto and the Canada-Ukraine Parliamentary Internship Program in the Canadian Parliament. A scholarship is named in their honour in their honour by the Canada-Ukraine Parliamentary Program.

#### **HUMENIUK Theodore**

Born 1891 in Potochyska, Ukraine. dec. 1978.

Lawyer. Graduated from Osgoode Hall Law School in Toronto and became the first lawyer of Ukrainian ancestry to practice law in Eastern Canada.

Co-founder of Ukrainian Self-Reliance League and SUS Foundation.

#### **JACYK Peter**

Born 1921 in Verkhnie Syniovydne, Ukraine. Came to Canada in 1949. dec. 2001.

Businessman and Philanthropist.

Founding member of Patronat NTsh (Patronage of Shevchenko Scientific Society of Sarcelles, France). Contributor to Encyclopedia of Ukraine Project at University of Toronto, Harvard University

Ukrainian research Institute, University of Toronto Collection of Ukrainian Serials at Robarts Library, Canadian Institute of Ukrainian Studies at University of Alberta, Publication Project of Mykhaylo Hrushevsky's History of Ukraine-Rus into English, Ukrainian Studies Program at Columbia University in New York, and the Ukrainian Studies Program at the University of London, U.K.

#### **KLISH Volodymyr**

A patriotic and generous community leader who was instrumental in establishing in Toronto, UBA Trading Company, Buduchnist Credit Union, Ukrainian Cultural Centre, Arka Book Store and a supporter of the Chair of Ukrainian Studies at the University of Toronto.

#### **KONDRA Peter**

Born 1911 in Mikado, Saskatchewan. Educated at University of Manitoba, and University of Minnesota. Distinguished academic and community leader. Author and researcher of numerous scientific papers. Lecturer and consultant of international projects in Brazil, Costa Rica, Thailand, Ukraine, USSR and USA. Board member of St.Andrew's College in Winnipeg, Manitoba and Ukrainian Canadian Congress.

#### **KULE Peter**

Born 1921 in Strytyn, Ukraine. Came to Canada in 1938. Together with spouse **Doris KULE** who was born in Willingdon, Alberta, have become among Canada's foremost benefactors and community builders. Established endowments at St. Paul University in Ottawa and Grant MacEwan College Edmonton, Alberta and University of Alberta in Edmonton.

#### **KURELEK William**

Born 1927 in Whitford, Alberta. dec.1977.

Artist and writer. Among his works is the series of 160 paintings titled the Passion of Christ. Made a Member of the Order of Canada in 1976.

#### **LEDOHOWSKI Leo**

Born in Saskatchewan. Educated at the University of Saskatchewan and McMaster University. He is President and CEO of Canada Inns and a benefactor of the Canadian Museum for Human Rights in Winnipeg.

### **LUPUL Manoly**

Born 1927 in Willingdon, Alberta. University Professor, Author Co-founder of the Canadian Institute of Ukrainian Studies at the University of Alberta. Author of several publications on Ukrainian-Canadian history, including 'A Heritage in Transition, The Roman Catholic Church and the North-West School Question 1875-1905'.

### **MACKIW Volodymyr**

Born 1923 in Stanislawiw Ukraine. dec.2001  
Educated at Universities of Breslau, Erlangen, and Louvain. Joined Sherritt-Gordon Mines as research chemist and eventually chosen Executive Vice-President. His inventions and contributions and research in the fields of cobalt, copper and earth sciences brought him international recognition and honours.

### **MAZURENKO Wasyl**

Born 1905 in Chernikhiivtsi, Ukraine. dec.1990.  
Arrived in Canada with brothers **Danylo and Ivan** in 1936 and settled in Ethelbert, Manitoba. Moved to Toronto where he worked at Reliable Toy Co until retirement.

Generous benefactor of community projects including Oseredok in Winnipeg, the Chairs of Ukrainian Studies at Harvard University and the University of Toronto, St. John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine in Ottawa and the Taras Shevchenko Foundation. Made the single largest contribution of \$250,000.00 to establish the Canada Ukraine Parliamentary Program. A Scholarship in his name has been established by the Canada Ukraine Parliamentary Program.

### **MELNYK Eugene**

Born in Toronto, Ontario. Businessman and Philanthropist. Since 2003 owner of the Ottawa Senators hockey club as well as the current owner of the Toronto St. Michael's Majors and Mississauga Ice Dogs of the OHL. Honorary Director of "Help Us Help the Children" and benefactor of Tourette, Syndrome Foundation of Canada and Ukrainian Canadian Care Centre in Toronto.

### **MELOSKY Louis**

Born 1930 in Oakburn, Manitoba. Educated at University of Manitoba, University of Alberta and University of Washington. Orthodontist and community leader. President of the Ukrainian Cultural and Educational Centre in Winnipeg, Manitoba and the Canadian Foundation for Ukrainian Studies. Served as Chairperson of the Board of Governors of the University of Manitoba.

### **PANCHUK Bohdan**

Born 1915 in Peterson, Saskatchewan. dec. 1987.  
Teacher, Community builder  
While serving overseas during WWII co-founded the Ukrainian Canadian Servicemen's Association in 1943. Helped establish the Central Ukrainian Relief Bureau in 1945.

### **SAVARYN Peter**

Born in Zubrets, Ukraine. Lawyer  
Co-founder of the Canadian Institute of Ukrainian Studies at the University of Alberta. President of the World Congress of Free Ukrainians 1983-1988. Chancellor of the University of Alberta 1982-1986. Inducted into Order of Canada in 1987.

### **STANIMIR William**

Born 1922 in Montreal, Quebec. dec. 2005  
Parents came from Ternopil, Ukraine after WWI and settled in Montreal. His father Osyp born in 1890 in Ladychyn, Ukraine served in the Ukrainian Galician Army (UHA) and his unit was the first UHA contingent to enter Kyiv on August 30, 1919.

Founding member of the Josephat Jean Ukrainian Scholarship Foundation of Montreal.

Founder of Victoria Precision Works, manufacturer of precision engineering equipment, which eventually employed over 500 employees. Founding member of the Assumption of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Montreal.

### **STASHUK John**

Born 1923 in Winnipeg, Manitoba. Initiator and President of the British Columbia Ukrainian Canadian Congress. Founding

Director of the Canadian Foundation for Ukrainian Studies. Together with spouse **Julia STASHUK**, are benefactors of Ukrainian Studies at the University of British Columbia and University of Alberta as well as the Canada Ukraine Parliamentary Program in the House of Commons. A scholarship has been named in honour of John & Julia Stashuk by the Canada Ukraine Parliamentary Program.

### **STECHYSHYN Savella**

Born 1903 in Tudorkovychi, Ukraine. dec. 2002.  
Educator and Community builder. Came to Canada in 1913 and settled in Krydor, Saskatchewan. Was the first Ukrainian woman to graduate from the University of Saskatchewan.

Co-founder and first president (1926-1936) of the Ukrainian Women's Association of Canada (SUK). Co-founder of the Ukrainian Museum of Canada I 1936. Author of "Traditional Ukrainian Cookery in 1957, Art Treasures of Ukrainian Embroidery. Co-editor with her husband Julian of "Ukrainian Grammar" in 1951 and "History of Ukrainian Settlement in Canada" in 1971.

Inducted an Officer of the Order of Canada in 1989.

### **TEMERTY James**

Founder of Northland Power an energy generating company with plants in Canada and Ukraine. Chairman of the Orange Circle-New York/Toronto. Benefactor of the Royal Ontario Museum and the Ukrainian Canadian Care Centre in Toronto.

### **TERON William**

Born in Gardenton Manitoba. Founder of Teron International Technologies in Ottawa, Ontario. Builder of Kanata, Ontario. Made an Officer of the Order of Canada in 1982.

## **Achievers in Arts, Sciences, Business & Sports**

### **AUGUSTYN Frank**

Born 1953 in Hamilton, Ontario. Principal dancer from 1972 to 1989 for the National Ballet of Canada, and from 1980 to 1981 the principal dancer of the Berlin Opera Ballet. From 1985 to 1986 he was

the principal guest artist of the Boston Ballet.

In 1979 he was made an Officer of the Order of Canada.

**BACHMAN Randy**

Born in Winnipeg, Manitoba. Was lead guitarist and songwriter in rock bands, **The Guess, Who** and **Bachman-Turner Overdrive**. Inducted into the Order of Manitoba.

**BOHATYRCHUK Fedor**

Born 1892 in Kyiv, Ukraine. dec.1999 in Ottawa, Ontario

Doctor of Medicine & Chess Master

IN 1944, Bohatyrchuk migrated to Poland and thereafter Prague, where he joined the "Committee for Freedom of Peoples of Russia". He was also a leader in the Ukrainian National Council (Ukrainska Narodna Rada). As a result, he became the number one "persona non grata" in the Soviet Chess world.

In 1948, Bohatyrchuk came to Canada and became a Professor at the University of Ottawa, and the author of many scientific studies & works. He was a FIDE International Master.

**BONDAR Roberta Lynn**

Born in Sault Ste.Marie, Ontario.

Was 2<sup>nd</sup> Canadian astronaut in space, flying aboard the American shuttle Discovery 22 on January 30<sup>th</sup>, 1990. Educated at University of Guelph, University of Western Ontario, and University of Toronto & McMaster University where she earned M.D. Degree in 1977. Published "Touching the Earth" in 1994. Honoured with Order of Canada in 1992.

**BRANDT (Bilobersycky) Paul**

Born in Calgary, Alberta

Singer, composer

Has won more awards as male Country singer in Canada. His music was used by **Dave Matthews** and **Johnny Cash** in Mel Gibson's film "We were Soldiers" soundtrack.

**BURTYNSKY Edward**

Internationally recognized photographer. Invested into the Order of Canada as "a unique and important artist of our times" by Governor General Michaëlle Jean.

**CHERNUSHENKO David**

Born in Calgary, Alberta. Senior Deputy Leader of the Green Party of Canada. Green Party candidate in Riding of Ottawa Centre in 2004 Federal Election. Appointed in 2006 by Prime Minister Stephen Harper to the National Roundtable on Environment and the Economy.

**CHEPESIUK Michael**

Born 1908 in Fort William, Ontario. dec.1993.

Gold medalist for Canada at the 1930 British Empire Games. Played for the Toronto Argonauts Football Club as guard 1930 to 1934. A member of the 1933 Grey Cup Championship Argos.

**KREVIASZUK Chantal**

Born in Newton, Manitoba. Trained as a classical pianist. Rock & pop music singer & songwriter. Graduate of the University of Winnipeg. Has collaborated with Avril Lavigne, Kelly Clarkson.

**MALAREK Victor**

Born in Lachine, Quebec

Journalist

From 1990 to 2000 was a host of the CBC Television program "The Fifth Estate". He is the author of 5 books, the most recent, "The Natashas-Inside the Global Sex Trade"

**MOL Leo (Leonid Molodozhany)**

Born 1915 in Ukraine.

Sculptor

Came to Winnipeg in 1948 where he still resides. Carried out commissions for sculptures of Winston Churchill, Pope Paul II, Dwight D. Eisenhower and John Diefenbaker. Created three sculptures to Taras Shevchenko, which are located in Washington, DC, Buenos Aires, Argentina and Prudentopolis, Brazil. In Mol's honour the City of Winnipeg opened the Leo Mol Sculpture Garden in Winnipeg's Assiniboine Park in 1992. Appointed Officer of the Order of Canada in 1989.

**STETCH John**

Born in Edmonton, Alberta. Began his musical career playing the clarinet at age nine. Switched to the saxophone and eventually sat down to his true calling, the piano at eighteen. And took it to heart. A world renowned jazz pianist, now working

out of New York. Has won many awards for his music, appears regularly on the great stages of the world, in Monterey, Montreal Paris, New York.

**STROUMBOULOPOULOS George Mark Paul**

Born in Malton, Ontario. Is of Greek-Ukrainian ancestry. Host currently host of the Prime Time newscast program "The Hour" on CBC network.

**SYDOR Alison**

Born in Edmonton, Alberta.

Canadian Olympian

Won silver medal in cycling at 1996 Summer Olympics in Atlanta, USA, and numerous championships in National & International competitions.

**WELYCHKA Bill**

Born in Welland, Ontario. He is a Canadian television personality and currently weather anchor for A-Channel News in Ottawa, Ontario.

## Military Heroes

**DMYTRUK Peter**

Born 1920 in Radisson, Saskatchewan. dec. December 9, 1943 at Les Martre-de-Veyre, Puy-de-Dome, France, a military hero of World War II. Joined the Royal Canadian Air Force in 1941 and served as a tail gunner with the 405<sup>th</sup> Bomber Squadron. Was shot down during a mission over France, just east of Paris. Survived the crash and was protected by the local residents and thereafter the French Underground. Instead of escaping France he joined the French Resistance where he was given the name "Pierre le Canadien". Was captured on December 9, 1943 and executed on the spot. The government of France honoured Dmytruk with the Croix de Guerre and a street was named after Dmytruk in Les Martres-de-Veyre.

In 1999 Peter Dmytruk was awarded the Nation Builders Award which honours the contributions of outstanding Ukrainian Canadians from the Province of Saskatchewan.

**KONOWAL Filip**

Born 1888 in Kutkivtsi, Ukraine. dec.1959 in Hull, Quebec. Was the recipient of the Victoria Cross, the highest and most



prestigious award for bravery that can be awarded to British & Commonwealth armed forces. He is the only Ukrainian Canadian recipient of the Victoria Cross, which he received as a member of the 77<sup>th</sup> Canadian Infantry Battalion, 47<sup>th</sup> British Columbia Battalion, and Governor General's Foot Guards during the First World War at the Battle of Hill 70 near Lens, France. Konoval received the Victoria Cross from King George V personally.

## Curling

### **BURTNICK Kerry**

Born 1958 in Reston, Manitoba. Two times Canadian Champion skip and 1995 World Champion skip

### **FEDORUK Sylvia**

Member of the 1961 Saskatchewan Curling Team which won the Canadian Curling Championship. Was also the first woman to serve as the Lieutenant Governor of Saskatchewan from 1988 to 1994. Inducted into Canadian Curling Hall of Fame in 1986.

### **FERBEY Randy**

Born 1959 Edmonton, Alberta. Six time Canadian Champion and four times World Champion. Inducted into Canadian Curling Hall of Fame in 1979.

### **LUKOWICH Edward**

In 1986 Lukowich's rink won the Silver Broom at the World Championship. Inducted into Canadian Curling Hall of Fame in 1992.

### **MELESCHUK Orest**

Born 1940 in St. Boniface, Manitoba. In 1972 Meleschuk won the Manitoba, Canadian and World Championships in curling.

### **MUZIKA Jerry**

Inducted into Canadian Curling Hall of Fame in 1988.

### **NEDOHIN David**

Born 1973 in Winnipeg, Manitoba. As a member of Randy Ferbey's rink from 1997 was part of the team's four Brier Championships and three World Championships

### **OPALEYCHUK Dr. Clyde**

Inducted into Canadian Curling Hall of Fame in 1986. Served as President of the CCA from 1984 to 1985.

### **PIDZARKO Christine**

Skip of Canadian Championship Manitoba rink in 1979.

### **PIDZARKO Kathy**

Skip of the Canadian Championship Manitoba rink in 1978.

### **URSULIAK Wally**

Inducted into the Canadian Curling Hall of Fame in 2006.

### **WALCHUK Don**

Born 1963 in Melville, Saskatchewan. Winner in 1997 of the Brier. Olympic Silver Medalist in 2002, Canada Cup's in 2005 & 2006. Won World Championship in 1989. Inducted into the Canadian Curling Hall of Fame in 1993 and 1995 (3 time Brier winner).

### **WERENICH Edward**

Born 1947 in Benito, Manitoba. In 1983 and 1990 Werenich's rink won the World Curling Championship. Inducted into Canadian Curling Hall of Fame in 1988.

## Hockey

### **ANDREYCHUK Dave**

Born 1963 Hamilton Ontario  
Hockey player  
Played for Buffalo Sabres, Toronto Maple Leafs, New Jersey Devils, Boston Bruins, Colorado Avalanche & Tampa Bay Lightning

### **BARILKO Bill**

Born 1927 in Timmins, Ontario. dec. 1951  
Hockey player.  
Played for Toronto Maple Leafs from 1947 until 1951. Scored winning goal in overtime, against Montreal Canadiens in game 5 of Stanley Cup to help Toronto win Stanley Cup. His number 5 jersey was retired after he died in an airplane crash in 1951 in Northern Quebec.

### **BOSSY Mike**

Born 1957 Montreal Quebec  
Hockey player  
Played his entire career for the New York

Islanders. Wayne Gretzky called Bossy the "best right winger to ever play" "Bossy & Gretzky are the only players to have scored 50 or more goals for 9 seasons. Inducted into Hockey Hall of Fame in 1991.

### **BOWER John (Johnny) William**

Born 1924 in Prince Albert, Saskatchewan  
Hockey player.  
Played for New York Rangers & Toronto Maple Leafs.  
Inducted into Hockey Hall of Fame in 1976.

### **BRODA Turk**

Born 1914 in Brandon, Manitoba. Dec. 1972. Played goal for the Toronto Maple Leafs. Winner of Vezina Trophy and member of Hockey Hall of Fame.

### **BUCYK John Paul**

Born 1935 in Edmonton, Alberta  
Hockey player  
Played for Detroit Red Wings and Boston Bruins from 1955 to 1978.  
Inducted into Hockey Hall of Fame in 1981.

### **GRETZKY Wayne**

Born 1961 in Brantford, Ontario.  
"The Great One"  
Played for Indianapolis Racers, Edmonton Oilers, Los Angeles Kings, St. Louis Blues and New York Rangers.  
Won Hart Memorial Trophy (most valuable player) in 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989;  
Art Ross Trophy (scoring champion) 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1990, 1991, 1994;  
Conn Smythe Trophy (playoffs most valuable player) 1985, 1988;  
Lester B. Pearson Award (outstanding player voted by players) 1982, 1983, 1983, 1984, 1985, 1987;  
Lady Byng Memorial Trophy (sportsmanship) 1980, 1991, 1992, 1994, 1999;  
Lou Marsh Trophy (Canadian athlete of the year) 1982, 1983, 1985, 1989;  
Inducted into Order of Canada in

### **HAWERCHUK Dale**

Born 1963 in Toronto, Ontario  
Hockey player.  
Played for Winnipeg Jets, Buffalo Sabres,

St. Louis Blues, and Philadelphia Flyers. Elected to Hockey Hall of Fame in 2001. A Quebec rock band is named "Les Dales Hawerchuk" as a tribute to Dale Hawerchuk.

#### **JUZDA Bill**

Born 1920 in Winnipeg, Manitoba  
Hockey player  
Played for New York Rangers, Toronto Maple Leafs. A member of the 1949 & 1951 Stanley Cup Champions.

#### **KLUZAK Gordon Glen**

Born 1964 Climax, Saskatchewan  
Hockey player  
Played for Boston Bruins from 1982 to 1991  
Earned undergraduate Degree in Economics in 1994 and MBA Degree in 1998 from Harvard University.

#### **KRUSHELNYSKI Michael**

Born 1960 in Montreal, Quebec.  
Hockey player  
Played for Boston Bruins, Edmonton Oilers, Los Angeles Kings, Toronto Maple Leafs, Detroit Red Wings. Won 3 Stanley Cups with Edmonton Oilers.

#### **LANDIAK (LANGELLE) Peter**

Born 1917 in Winnipeg, Manitoba.  
Played for Toronto Maple Leafs  
Langelle is one of only 3 players to score the Stanley Cup winning goal in his final NHL game. Carl Voss did it in 1938 for the Chicago Blackhawks. The 3<sup>rd</sup> was Bill Barilko, who scored the heroic Stanley Cup winning goal for the Toronto Maple Leafs in 1951.

#### **MOSIENKO Bill**

Born 1921 in Winnipeg, Manitoba. dec. 1994  
Hockey player.  
Scored the fastest hat trick in NHL history when on 23/March/1952 he scored in 21 seconds against the New York Rangers. Played with Chicago Black Hawks, from 1942 to 1955. Won Lady Byng Trophy in 1945. Elected to Hockey Hall of Fame in 1965.

#### **NESTERENKO Eric**

Born 1933 in Flin Flon, Manitoba. Played for Toronto Maple Leafs from 1951 to 1956 and Chicago Black Hawks from 1957 to

1972, Actor in the movie "Youngblood", was also stockbroker, freelance writer, university professor and ski instructor.

#### **SAWCHUK Terry (Taras)**

Born 1929 in Winnipeg, Manitoba. dec. 1970.  
Hockey player.  
Played for Detroit Red Wings, Boston Bruins, Toronto Maple Leafs, Los Angeles Kings and New York Rangers. Won the Calder Trophy, Vezina Trophy (1952, 1953, and 1965), Stanley Cup (1952, 1954, 1955, and 1967), and Lester Patrick Trophy.  
The usual five year waiting period was waived for Sawchuk's induction into the Hockey Hall of Fame in 1971. In 1994 Detroit Red Wings retired his #1 jersey.

#### **SHACK Eddie**

Born 1937 in Sudbury, Ontario.  
Hockey Player.  
Played for New York Rangers and Toronto Maple Leafs, Los Angeles Kings, Buffalo Sabres and Pittsburgh Penguins. Member of Leafs Stanley Cup winners in 1967.

#### **SUNOHARA Vicky**

Born 1970 in Scarborough, Ontario. Member of Canada's National Hockey Team  
Japanese-Ukrainian ancestry.

#### **TKACHUK Walter (Walt)**

Born 1947 in Emsdetten, Germany.  
Hockey Player. Played for New York Rangers from 1967 to 1981.

#### **TOOTOO Jordin Kudluk**

Born 1983 in Churchill, Manitoba  
Played for New York Rangers from 1967 to 1981.  
He is of Inuit-Ukrainian ancestry. His middle name Kudluk means 'thunder' in Inuit. His uncle is Manitoba Legislature Speaker George Hickes. His cousin Hunter Tootoo is a Nunavut MLA.

## **Members of Parliament who participated in CUPP 2006:**

1..**Alex ATAMANENKO**  
British Columbia

2..**Maurizio BEVILACQUA**  
Ontario

3..**James BEZAN**  
Manitoba

4..**Rick DYKSTRA**  
Ontario

5..**Cheryl GALLANT**  
Ontario

6..**Peter GOLDRING**  
Alberta

7..**Michael IGNATIEFF**  
Ontario

8..**Judy WASYLYCIA-LEIS**  
Manitoba

9..**Dan McTEAGUE**  
Ontario

10..**Inky MARK**  
Manitoba

11..**Wayne MARSTON**  
Ontario

12..**Maria MINNA**  
Ontario

13..**Peggy NASH**  
Ontario

14..**Mario SILVA**  
Ontario

15..**Joy SMITH**  
Manitoba

16..**Peter STOFFER**  
Nova Scotia

17..**Brian STORSETH**  
Alberta

18..**Andrew TELEGDI**  
Ontario

19..**Borys WRZESNEWSKYJ**  
Ontario

# ЧИ САМОЗНИЩИТЬСЯ УКРАЇНСЬКА ДЕМОКРАТІЯ?



*Іван Полтавець, економіст аналітичного центру “БЕСТ”, для ЕП, 19.06.2007, 07:39*

*Ivan Poltavets CUPP '99, National University of Kyiv Mohyla Academy, Walter Surma Tarnopolsky Scholarship, My MP: Rob Anders (Alberta).*

*Статтю передруковано за дозволом автора.*

Після 2004 року ступінь передбачуваності українського політичного життя дещо знизився. Згадайте, як поступово еволюціонували виступи політиків: замість завчених нудних промов а-ля цитати з темників почали використовувати емоційні тиради “зі сльозами на очах”.

На зміну більш-менш розпланованого політичного життя епохи Кучми та конфліктів інтересів, придушених його арбітражем, прийшла плюралістична демократія, де жодна політична сила не змушена поступатися іншій. Почалася справжня політична конкуренція, де мета — влада.

Політична конкуренція веде до поліпшення якості політиків, але на тлі розмитих норм політичної поведінки вона може стати і негативним явищем. У політичній конкуренції по-українськи немає “священних корів”: усе можна чіпати руками і трошити, якщо цього вимагає політичний момент. Наприклад, у США неможливо собі уявити електоральну кампанію, у якій під сумнів ставиться територіальна цілісність країни та ринкові засади організації економічних відносин. А в Україні відсутність рамок на-

ціонального консенсусу еліт дозволяє і не таке.

Економічна політика після попередньої президентської кампанії підірвала розвиток ринкових відносин і підсилила патерналістські настрої. Спроба розпочати масову реприватизацію та підвищення соціальних виплат і зарплат були спрямовані на розв’язання нагальних проблем, але водночас викликали і появу нових: посилення антиприватизаційних настроїв, гальмування приватизації, постійне очікування населенням збереження високих темпів зростання своїх реальних доходів. Це призводить до заморожування досі роздутого державного сектору в економіці та до розкручування спіралі популізму, з якої дуже важко вирватися навіть правим партіям. Усе це блокує можливість здійснювати структурні реформи, а отже зіштовхує Україну на нижчу траєкторію економічного зростання у порівнянні з потенційно можливою.

Виборча парламентська кампанія, що фактично розпочалася, продовжує руйнувати й без того слабкі демократичні інститути. Вже спаплюжено авторитет Конституційного Суду: його вивели з гри, поставив-

ши під сумнів спроможність цього органу виконувати роль третейського судді. Тепер руки політиків доходять і до руйнації ЦВК, виборчої системи. Довіра громадян, котрі бачать, що політики неспроможні дотримуватися принципів демократії як форми організації політичного життя, також помітно втрачається.

Наразі на політичній сцені домінує не процедура демократії, а “дипломатія” та корупція. Перемовини між політичними силами носять непрозорий характер, а система починає реагувати виключно на доцільність сьогодення, ігноруючи довгострокову перспективу. Спостерігаючи за розгортанням сучасного політичного конфлікту, можна легко припустити, що всі сторони давно вичерпали заготовлені стратегії поведінки і знаходяться у вільному польоті.

Але вже немає арбітра, що спинить гарячі голови: вплив великого бізнесу на державну машину не такий значний, як видається, зовнішні контролери значною мірою втратили свій контроль, а електорат позбавлено ефективних важелів впливу на своїх представників. Отож, доля держави значною мірою опинилася в руках особистостей, що представляють групові інтереси, та в їхніх фантазіях стосовно того, “що ж буде кращим для України”.

Зараз лише лінивий не проводить паралелі, порівнюючи молоду веймарську демократію та Україну

сьогодення. І дійсно, Україна сьогодні інколи нагадує ліберальну веймарську демократію, що намагалася закріпитися на неліберальному ґрунті. Беручи до уваги усе написане вище, на що ж зараз варто звернути увагу з уроків історії? Демократія є вразливою до самознищення: на виборах може перемогти антидемократична сила, що знищить суть демократії, залишивши її фасад. Гітлер після провалу пивного путчу сказав: “Якщо ми не можемо їх перестріляти, ми їх переголосуємо”.

Після президентських виборів у 1933 році вибори до рейхстагу проводилися тричі протягом двох років. Гітлер домігся свого і прийшов до влади у демократичний спосіб. Допоміг йому в цьому маловідомий пан Папен, що сказав іншу, не менш відому фразу: “Тепер він [Гітлер] там, де ми зможемо його контролювати”. Пан Папен гірко помилився. Історія знає й інші приклади подібних помилок, коли ставка робилася на особистості, а не на інституційні механізми стримувань та противаг.

Звичайно, Україна не Веймарська республіка, але мораль історичного прикладу має бути засвоєна. Існує небезпека руйнації демократичних процедур самими ж політиками, котрі значною мірою позбулися стимулів до дотримання демократичних процедур чи то ззовні, чи то з боку виборців.

Жага влади, що майже нічим не стримується, сьогодні не доповнюється усвідомленням зв'язку між груповими та суспільними інтересами. Тобто політики, намагаючись отримати максимальний зиск для груп, які вони представляють, можуть завдати такої шкоди демократичним інститутам, що це нега-

тивно впливатиме на добробут цих груп.

Бажання повністю монополізувати владу без урахування інтересів конкуруючих груп за відсутності загальноприйнятих неписаних норм політичної поведінки веде до руйнації механізму стримувань та противаг. А відсутність такого механізму — до ще більш деструктивної конкуренції за суцільний контроль над владними інститутами, оскільки ризики перебування “не при владі” зростають. Таким чином, може скластися ситуація, коли гравці діятимуть раціонально, але в результаті це призведе до погіршення, а не поліпшення їхнього становища.

Україна вже потрапила у зачароване коло популізму: аби виграти вибори, необхідно підняти зарплатню і соціальні виплати, навіть якщо для цього немає достатніх фінансових ресурсів. Уявімо, що якась із партій ініціює підняття пенсій перед виборами. Чи можуть інші партії виступити проти, мотивуючи це необхідністю фіскальної дисципліни чи збереженням макроекономічної стабільності?

Навряд чи. Тобто створюється ситуація, коли змагання обіцянок дуже важко зупинити, що ми і спостерігаємо напередодні виборчих кампаній. Тепер в Україні формується нове зачароване коло, коли через слабкі демократичні інститути і традиції надмірно загострюються політичні конфлікти, а останні ще більше послаблюють демократичні інститути і не дають сформулювати традиціям. Чи вдасться Україні розірвати зачароване коло популізму, що було запущене у 2004, та не допустити розгортання процесу руйнації демократичних інсти-

тутів?

Політична стабільність та розбудова демократичних інституцій прямо залежить від структури та процесів, що відбуваються в політичній еліті. Умовно можна виділити три “чисті” стани еліти, що, безперечно, є лише точками континууму: 1) консенсусно-об'єднана еліта; 2) роз'єднана; 3) ідеологічно об'єднана. Стан (3) спонукає до становлення авторитарного або тоталітарного правління, а трансформація від стану (2) до (1) веде до усталення політичної стабільності, що сприятиме розбудові демократичних інституцій.

Політична криза, що розгортається в Україні, містить ознаки трансформації української політичної еліти від стану роз'єднаності до консенсусного об'єднання. Конкуруючі групи намагаються побудувати “тихий” консенсус поміж собою стосовно правил політичної поведінки.

Не варто очікувати, що негласні домовленості, досягнуті напередодні парламентських виборів, об'єднують українську еліту. Шкільше ці домовленості можуть лише започаткувати більш структурований процес діалогу між конфліктуючими групами. У разі провалу цього діалогу ми можемо отримати в подарунок ще декілька раундів парламентських перегонів, а разом і продовження руйнації демократичної системи.

# CANADIAN TEACHING FELLOWSHIP IN UKRAINE

The Katedra Foundation in Toronto has announced a program of non-governmental Teaching Fellowships tenable at Ukrainian universities. The Fellowships are intended to support Ukraine's efforts to integrate its higher learning with European and world scholarship. These long-term Fellowships will allow foreign academics to teach Ukrainian and non-Ukrainian subjects – in Ukrainian or English. The Foundation proposes to estab-

lish a Visiting Lectureship, first at the National University of Kyiv Mohyla Academy (NaUKMA) and then at universities in Lviv, Odesa, Kharkiv and Luhansk.

Katedra Foundation is pleased to announce that Stephen Velychenko, a Research Fellow at the Chair of Ukrainian Studies and a CERES Associate, at the University of Toronto, is the recipient of its Fellowship for the 2007-2008 academic year at NaUKMA. He will teach

a course on 20th century World Political History. His most recent book, an edited collection titled *Ukraine, the EU and Russia. History, Culture, International Relations* will be published this Fall by Palgrave-MacMillan. In support of the Fellowship the Kyiv Mohyla Foundation of Washington, USA has funded the purchase of the textbook for the course.

*Katedra Foundation  
Toronto Canada  
M8X 1C5*

## Соціо-історичний контекст громадського мововжитку, і Чому англійська повинна бути другою мовою України

*Степан Величенко, науковий співробітник Центру європейських, російських, євразійських досліджень та кафедр українознавчих студій Університету м. Торонто, Канада*

Україна здобула політичну, проте не економічну чи культурну, незалежність у 1991 році. І оскільки це відбулося мирним шляхом, еліта старого режиму не була засуджена чи вигнана. Ці старі лідери, які залишились при владі після незалежності, майже нічого не зробили для

того, щоб вивести країну з російськомовного простору. Точніше, вони нічого не зробили аби розібрати інфраструктуру виробництва і розповсюдження, що тримала Україну в російськомовному просторі.

Україна повинна залишити російськомовний простір і приєднатися до англомовного простору для того, щоб здобути культурну незалежність. Саме там Україна стане невід'ємною частиною Європи та світу. Для цього мовна політика в громадському просторі повинна охоплювати не тільки державні ус-

танови, тому що в Україні нині діє змішана економіка. Приватні міжнародні та вітчизняні компанії, які в Україні розповсюджують, перш за все, російськомовну продукцію також повинні бути включені до цієї політики. До того часу, поки в усіх кіосках, принаймні в Центральній та Західній Україні, не будуть стояти на полицях 75%-80% україномовні та англомовні дешеві масові видання, глянцеві журнали, газети, CD та DVD, Україна залишатиметься російською культурною колонією, ізольована від решти

світу, або у найкращому випадку, пов'язана з ним лише через російськомовний фільтр. Така ситуація буде роздмухувати антиросійські настрої в Україні та створить непорозуміння між Європейським Союзом і Росією.

Громадський мовний простір України став російськомовним через свідому урядову політику, що здійснювалася десятиліттями. По-перше, до 1917 року царська влада заборонила викладання та друк українською мовою. На додаток, російська була соціально престижною як мова імперії. Поразка національної революції у 1921 році означала, що цей спадок не був подоланий. По-друге, між 1929 і 1947 роками керована з Москви російська імміграція й “етнічне розчинення”, разом зі спланованими Москвою депортаціями та знищенням мільйонів українців, створили великі російськомовні міські анклавні у східних регіонах країни. Загалом, між 1897 і 1989 роками загальна кількість росіян в Україні подвоїлася. По-третє, советська освітня і інформаційна політика після 1929 року згори скеровувала мобільних неросійських мігрантів з села до російськомовної міської культури і дозволяла російським міським поселенцям працювати та задовольняти свої культурні та духовні потреби в просторі російської мови та культури. Це посилювало систему, створену ще до 1917 року. Як наслідок, наступні покоління російських міських іммігрантів-поселенців і асимільованих мігрантів не

бачили потреби вивчати українську мову, розмовляли російською і були культурно та інтелектуально орієнтовані на Москву. Нарешті, оскільки незалежність була здобута мирним шляхом, ці мільйони російськомовних, що були створені советською політикою, не емігрували після 1991 р., як це зробили французи в Алжирі, японці в Кореї, голландці в Індонезії, німці в Судетах або англійці в Африці чи Індії. Советські русофільські еліти України, тим часом, залишилися при владі та не запровадили ефективного законодавства для того, аби змінити мовний статус-кво України в громадському просторі, як і не перерізали мереж розповсюдження і виробництва, що були створені за советської доби.

Після 1991 року більшість міського населення визнала легітимність української держави, але мало перейшли на використання української мови або змінили інтелектуальну та культурну орієнтацію на Москву, тому що базова інфраструктура російськомовного простору залишилася без змін. Оскільки на ринку не було достатньо україномовної продукції, не було сенсу переходити. Це принципово для розуміння мовної проблеми, тому що вибір робиться не у вакуумі, а за певних умов.

Немає сенсу говорити про “вільний вибір” послуговуватися українською в Україні, оскільки станом на 2000 рік лише 10 відсотків щорічного друку книг, 12 відсотків жур-

налів, 18 відсотків телевізійних програм і 35 відсотків газет виходили українською мовою – решта є російськомовною. До того ж, Україну заповнює російськомовні видання та трансляції з Росії, які суттєво зменшать ці відсотки, якщо ми будемо їх враховувати. Проте, російськомовні росіяни складають лише 20% населення України. Протягом останніх двох років збільшилася складова частина україномовних і телевізійних програм, але інституціональна інфраструктура досі схиляє людей до вживання російської мови.

Така диспропорція йде, перш за все, від тривалого володіння Росіянами правами на виробництво і розповсюдження аудіовізуальних та друківаних продуктів на території колишнього СРСР. Російські власники, як і більшість людей того часу, вбачали в СНД нову форму російського домінування на теренах колишнього СРСР. Деякі з них ультра-націоналістами. Але й торговельні інтереси також дають зрозуміти, що ці люди як власники не зацікавлені в скороченні російськомовного ринку та втраті прибутків через витрати на не-російськомовну продукцію. Й так фінансові та/або особисті інтереси в збереженні російськомовного простору, який був створений у советські часи, співпадали з русофільськими симпатіями керівників України, так що і зумовило відсутність істотних змін у інституціональній базі російського мово-вжитку в громадському

просторі України після 1991 року. Після цього українські олігархи не викупити їх власність, і далі сьогодні, здається, не зацікавлені в створенні україномовного громадського простору. До того, між 2005 та 2010 року Кремль буде видавати 800 мільйонів рублів державних грошей для виробництва і розповсюдження російськомовних аудіовізуальних та друкованих продуктів у колишніх неросійських советських республіках – й так штучно підтримувати мовну русифікацію неросіян поза межами Росії.

З 1991 року в Україні існує інституційна інфраструктура для україномовної науки, великої політики та високої культури. Проте сучасна культура складається не лише з “класики”. Вона містить багато друкованого, відзнятого та записаного поточні. “Жовта преса” всюди продається мільйонами копій, тоді як якісна преса – лише десятками тисяч. В Україні інституційна інфраструктура масової культури є російськомовною. Приватні компанії, які вже виробляють десятки мільйонів копій для російського ринку, збувають свої дешеві продукти в Україні без надмірних зусиль, оскільки їм не перешкоджають жодні обмеження на імпорт. Або вони виробляють їх на заводах-філіях і продають дешево на вітчизняному ринку. Отже, українці, які не цікавляться наукою, великою політикою або високою культурою, майже не мають іншої можливості крім купувати і дивитись дешеві російські або дуб-

льовані російською низькопробні фільми, читати дешеві макулатурні газети російською, оскільки дешевих україномовних низькопробних фільмів або макулатурних газет або мало або немає. Такі олігархи, як Ахметов, Тарута та Суркіс, не намагаються виробляти подібну дешеву україномовну аудіовізуальну продукцію, масові щоденні газети чи белетристику. Закони, що були прийняті після 2004 р. знизили відсоток сучасних іноземних фільмів, що дубльовані російською мовою та субтитрами, до 65%, але вже відомо що уряд Януковича не продовжувати удосконалення цих законів.

Всупереч рекомендаціям Європейського Союзу та законам України, на 2006 рік уряд і компанії далі відмовились назвати власників радіомереж та телевізійних каналів в Україні. Наскільки відомо, росіяни контролюють безпосередньо або опосередковано через русофільських олігархів України 90 відсотків комунікаційних мереж України. Російські НТВ, ОРТ, Alfa-Group та Лукойл частково контролюють українські канали 1+1, Інтер, Новий Канал і СТБ відповідно. За останні два роки частка україномовних телевізійних програм зросла приблизно до 75% від продукції, що була зроблена в Україні. Проте у той же час, коли місцеві політики на Півдні і Сході України блокують національні канали та ретранслюють російськомовні програми з Росії до місцевих станцій, національний уряд ніколи не блокував російські

канали. Отже, що стосується проценту від загальної маси продукції, а не тільки від вітчизняних програм, російськомовні програми досі домінують на українських частотах. Інтереси проросійських власників також відображаються у викривленні фактів: у червні 2006 року, наприклад, нео-советські русофільські лідери зібрали не більше трьохсот людей разом з російськими громадянами, аби виступити з протестом біля санаторію в одному з міст Криму, де знаходились американські солдати, які супроводжували військове обладнання на кораблі, який ще не пройшов митного контролю. Українські ЗМІ використовували наближені а не панорамні зйомки і представили цих окремих людей як “масову антинатовську” демонстрацію. Тільки завдяки незалежній українській газеті “Дзеркало тижня” люди дізнались правду про те, що відбувалося і що найбільша кількість людей – всього лише 1500 – прийшло на цю маленьку виставку лише того дня, коли Кушнарєв приїхав виголошувати промову.

Лояльні російськомовні громадяни України усвідомлюють, що громадський простір фактично є російськомовним, і не нарікають на те, що їм доводиться відсилати своїх дітей до українських шкіл, читати громадські знаки та заповнювати офіційні документи українською, що є для них майже єдиним зв’язком з українською мовою, якого російськомовні громадяни не можуть уникнути. На це нарікають лише налаштовані на

реставрацію старого ладу лідери Партії Регіонів, на кшталт Кушнарєва, і такі екстремісти, як Петро Симоненко та Наталія Вітренко, яка вважає, що українська мова є “мовою худоби”. Вони не можуть прийняти реальності української незалежності, їх лякає перспектива вступу України до ЄС, вони бояться, що освічені українці, як освічені люди решти світу, почнуть вивчати англійську як другу мову замість мови колишнього імперського володаря України. Вони знають, що утримання України у російськомовному просторі посилить її подальше підпорядкування Росії і надасть їм статус місцевих князків. Не дивно, що однією з їх ключових цілей є надання російській мові офіційного статусу в Україні. Аналогічна ситуація склалася б, якби французи та їх місцеві колаборанти в Алжирі, або японці та їх колаборанти в Кореї повернулися до влади після формального відокремлення цих країн від старих імперій, і тоді, як частина зусиль із відновлення імперських пут, зробили мову старої імперії офіційною у цих країнах. Так само як такий розвиток подій був би рецептом політичної катастрофи в тих країнах, цілі екстремістської реставраційної меншини України сьогодні є рецептом нестабільності у Східній Європі.

Уряд Кравчука зробив українську державною мовою, але нео-советські депутати переважали в парламенті, коли був прийнятий закон про мову, і через них він не перед-

бачав жодних судових санкцій. Як наслідок, неможливо кого-небудь обвинуватити в його порушенні. Такі політики, як Ключєв і Азаров, стали урядовими міністрами, хоча вони демонстративно відмовляються вивчати українську мову чи говорити нею. Урядові чиновники поза трьома західними областями звертаються до громадян російською, незалежно від того, якою мовою до них звертаються громадяни; учителі в українських школах навчають російською, але нікого не штрафують і не звільняють з роботи. Хоча англійська вже була світовою мовою у 1991 році, її не зробили обов’язковою для вивчення в школі. Без книжкового ринку, який це б створило, жодна англійська компанія не мала економічних підстав облаштуватися в Україні для друку доступних версій своїх видань. Як наслідок, через 15 років після здобуття незалежності українські бібліотеки не можуть дозволити собі купувати англійські книжки. Відповідно, учні досі користуються російськомовними книжками для вивчення і дослідження неукраїнських тем. Це посилює участь середньостатистичної освіченої людини у російськомовному просторі і тримає її в ізоляції від решти світу, який розмовляє англійською. Навіть Монголія зробила англійську другою офіційною мовою. Окремі люди вчать англійську, але Україна має найнижчий показник володіння англійською мовою у Східній Європі. Мабуть, це пов’язано з тим, що англійська як третя мова стає

розкішною, на яку у звичайній людині не вистачає часу.

Нео-советські русофільські політики, що керують Україною, не просто байдужі, а ворожі до використання української мови в громадському просторі. Вони дозволили російським видавничим компаніям і дистриб’юторам засновувати філії в Україні, не зобов’язали їх друкувати українською та звільнили їх від податків на імпортування протягом дев’яти років. Вони не наслідували зразок російського уряду і не скасували оподаткування на внутрішні україномовні публікації. Як наслідок, російськомовні видання в Україні часто дешевші за україномовні чи англійські видання, значно більше поширюються і є набагато доступнішими. У Донецьку, 38% якого складають російськомовні росіяни, виходить приблизно 1000 російськомовних газет і журналів. Україномовна газета є лише одна. У 2005 році місцеві політики припинили субсидування у розмірі 43 тис. гривень, що вони до того надавали школам і бібліотекам на купівлю української газети, і асигнували 800 тис. гривень у ці ж заклади для купівлі трьох головних російських газет. Ті самі політики скаржаться на порушення прав російськомовного населення і висловлюються за офіційний статус російської мови.

Неросійські іноземні власники, які приїхали в Україну після 1991 року, допомагають утримувати країну у російськомовному просторі. Нап-



риклад, пан Джек Санден видає у Києві Kyiv Post. Він також видає 12 глянцевих журналів. Усі вони виходять російською і, таким чином, Санден – людина, яка підтримує політичну незалежність України, – сприяє культурній залежності України від її колишнього імперського володаря. У його офісах працюють люди, які не вміють говорити чи писати українською. Голлівудські продюсери та дистриб'ютори не роблять українських версій своєї продукції. Білл Гейтс не випускає української версії Windows. Великі міжнародні об'єднання глянце-вих журналів – такі як об'єднання жіночого журналу моди Burda – не випускають україномовних версій своїх видань.

Російське домінування у громадському просторі не сприяє політичній лояльності до Росії. Що воно робить так це підтримує і сприяє русофільській культурній та інтелектуальній орієнтації, що посилює давній імперський зв'язок з Росією та перешкоджає створенню ментальних і культурних зв'язків з ЄС і рештою світу, яка розмовляє англійською. За логікою, не існує обов'язкового співвідношення між мовою вжитком та політичною відданістю. Шотландці, ірландці, індіанці, американці, австралійці та канадці усі висловлюють свій націоналізм англійською. Корсиканці та бретонці використовують для цього французьку, а латиноамериканці – іспанську. Ми також знаємо, що мало хто з російськомовних громадян України

підтримує політичне об'єднання з Росією, і що українські російськомовні можуть бути українськими патріотами, довели українські футболісти літа 2006 р. Вони також критично сприймають політику Путіна по відношенню до України. Вони не хочуть, щоб їх асоціювали з Росією, і все це свідчить про цікаву перспективу для України стати східноєвропейською Ірландією.

Як висновок, вжиток російської мови в Українському громадському просторі був запроваджений урядовою політикою. З 1991 року, за винятку періоду з 2004 по серпень 2006 роки, ця ситуація тривала, оскільки уряд є нео-советським і русофільським і майже нічого не робить для зміни цієї політики. Він не вводить у дію те незначне законодавство, що існує, і не доповнює це законодавство, аби його можна було застосувати для приватних ЗМІ і видавничих компаній. Отже, стара інфраструктура виробництва і розповсюдження, яку засновано советською політикою, залишається і досі виробляє і розповсюджує дешеву російськомовну продукцію. У той час, коли освічені люди кожної країни світу вивчають англійську як другу мову, оскільки англійська є de facto світовою мовою, нео-советські русофільські політики України ізолюють країну від решти світу через підтримку інфраструктури виробництва і розповсюдження, яка тримає Україну в російськомовному просторі. Тому українці не мають насправді вибору громадського

мововжитку і неодмінно “оберуть” для використання та купівлі російськомовну продукцію. Тому de facto російське домінування у громадському просторі, ментальна залежність від Росії та ворожість до неї, яку провокує ця залежність, продовжується дотепер. У свою чергу, це перешкоджає інтеграції України до ЄС та решти світу, загрожує Росії нестабільністю на її південно-західному кордоні.

Лояльні російськомовні громадяни України усвідомлюють, що громадський простір є de facto російськомовним, і сприймають те, що оскільки вони живуть в Україні, їм слід знати українську мову. Аналогічним чином вони не в захваті від ідеї мати тісніші зв'язки з заснованою на природних ресурсах авторитарією Путіна і її війни. Проте екстремістська меншість і лідери Партії Регіонів намагаються надати російській мові офіційний статус, що підсилить втягнення України до російськомовного простору, зміцнить її культурну та політичну залежність від Росії, що існувала ще за імперської доби, та зруйнує надії на членство України в ЄС. Надання російській офіційного статусу не тільки б змінило зовнішньополітичні пріоритети Президента Ющенка, але і спровокувало б ворожість українців до Росії та відданих російськомовних громадян України. Тоді Європейському Союзу може загрозувати нестабільність на його східному кордоні, а Росії – на західному.

# Загроза реставрації в Україні

Роберт Кан в праці “Проблема реставрації” (1967) дійшов висновку, що реставрація старо-режиму малоімовірна, якщо вона не відбудеться протягом життя політичного покоління людей, активних за старого ладу й здатних ефективно працювати у відновленому режимі. Цей закон спрацював в Росії, де Путін успішно контролює неорадянську за стилем автократію оперту на природні багатства. Болгарія, Румунія і Словаччина постали перед подібним майбутнім 1996, 1997 і 1998 років, якби тамтешні неокомуністи спромоглися виграти вибори. Вони не спромоглися і тепер реставрація в тих державах малоімовірна.

В Україні 2006 року Регіони, СПУ і КПУ програли вибори, але через нерішучість Ющенко протягом року ця дискредитована неосовєтська кучмістська еліта повернулася з добровільного вигнання чи пенсії. Влітку 2006 року вони створили коаліцію, а В.Янукович став прем’єром. Цікаво і важливо, що лідери Регіонів чудово зрозуміли важливість позірної демократичності своїх дій, звільнили своїх російських радників і тепер слухаються американських, наближеності до Республіканської партії.

Старозавітні комуністи, неорадянські капіталісти і американські неоконсерватори можуть видатись дивним міксом, але в неоліберальному глобальному світі, деполітики продають державне майно приватним корпораціям, це позірно дивне поєднання в Україні не таке вже аномальне. Тож не випадає дивуватися, якщо вони ставши правлячою партією Регіони після наступних виборів, вони почнуть продавати те, що залишилося від державної власності

України не тільки своїм найбільшим прихильникам, а й американським корпораціям. 25 травня, наприклад, ми дізналися, що Київщина продаватиме всі обласні музеї.

А усім, хто чекає на наступні українські вибори варто пам’ятати, що облудливі й маніпулятивні виборчі практики Регіонів і Януковича 2004 і 2006 років подібні не лише до путінських. Республіканці в Америці також застосовували сумнівні й неправові методи, аби привести до влади Джорджа Буша, і тому аналітики мусять усвідомити, що американські дорадці в Києві захочуть долучити деякі з їхніх винаходів до багажу Регіонів. Завдяки такому різновиду “американського ноу-хау” Регіони сьогодні не лише платять “політичним туристам” сидіти на майдані, а й носять “правильні” краватки і зачіски. На жаль, це спрацьовує. Наївні журналісти, дивлячись на це, пишуть статті до видань кшталту Telegraph чи Observer, де пояснюють, ніби Янукович став “новою людиною” а його політична група ніби “нормальна партія”.

А тим часом в Україні прихильників Регіонів навряд чи здає собі справу, що їхні улюбленці діють за порадами “американських капіталістів”. І ще цікаво, як довго, на думку партійних лідерів, советським русофільством можна буде компенсувати жахливі умови життя їхніх симпатиків в східних містах й відволікати їхню увагу від неоподаткованих багатств їхніх олігархічних спонсорів? Як довго Партія регіонів зможе поєднуватисвоюсоціальноуриторику з проолігархічною політикою?

Американці либонь переконали

Януковича, що час грає на нього. Можливо також, що в затягуванні переговорів і провокуванні протистояння в весні, йшлося про дискредитацію Ющенко шляхом вимушення його до застосування сили – крок, що мав дискредитувати українську незалежність в поміркованих світових колах, які мають проблеми з визнанням застосування сили на захист або встановлення демократії. Сторони досягли компромісу наприкінці травня, але імовірність спланованого Регіонами балансування на межі війни не варто недооцінювати.

Книжка Роберта Кана нагадує нам, що реставрація режиму рідкісна, але можлива. Це також нагадує нам, що умови для реставрації надалі наявні в Україні. Варто пам’ятати, що відповідальні за брудні технології 2004 року люди на вищому і середньому партійному щаблі надалі на посадах де і можуть повторити свій досвід. Тільки цього разу вони робитимуть це краще – тож і спостерігачам варто ліпше приглядатися. Партія регіонів – неорадянська структура й від її приходу до влади в Україні виграють лише Росія і абсолютна меншість всередині України. Хоча російськомовні мешканці які підтримають Регіоналів і можуть позбутися потреби вивчати українську з Регіонами і їхніми американськими корпоративних друзів при владі, вони також будуть позбавлені тими самими Регіонами, праці, пенсій, гарантованих державою медичного огляду і освіти – разом із всіма Українцями.

*Степан Величенко, Університет Торонто, Канада*

# CANADA-UKRAINE PARLIAMENTARY PROGRAM



## UKRAINE WAS WELL REPRESENTED ON PARLIAMENT HILL DURING THE PAST 17 YEARS



Students participating from 1991 to 2007 Canada-Ukraine Parliamentary Program attended universities shown on the map. CUPP is a Parliamentary Democracy and Comparative Political Studies Internship Semester in the Canadian House of Commons, established in 1991.

The Chair of Ukrainian Studies Foundation is Nationally incorporated and Registered Charity. Donations to support the foundation's scholarship programs are tax deductible.

620 Spadina Ave., Toronto, Ontario, Canada, M5S 2H4  
 Tel: (416) 234-9111; Fax: (416) 234 - 9114

# Participating Universities



National University of Kyiv  
Mohyla Academy  
Fevzi AMZAIEV



National Aviation University,  
Kyiv  
Oksana KLEUTINA



Lesya Ukrainka Volyn Univer-  
sity, Lutsk  
Vitaliy LIPICH



Petro Sahaydachnyy Military  
College of Lviv  
Alla MYSHALOVA



Volodymyr Dahl East Ukrai-  
nian National University,  
Luhansk  
Olga ZHDANOVA



University of Lviv (Ivan  
Franko National University)  
Oksana HOBA  
Andriy PORAYKO  
Andriy OLENYUK



University of Kyiv  
(Taras Shevchenko  
National University)  
Oleksandr PERTSOVSKYI  
Jaroslav UDOVENKO



Admiral Makarov National  
University of Shipbuilding,  
Mykolaiv  
Ruslana KOSTINA



National Linguistic Univer-  
sity, Kyiv  
Iryna MAZUR



Kyiv International University  
Yulia NUSBAM



Ukrainian Academy of  
Foreign Trade, Kyiv  
Lyubomyr REGUSH



National Technical University,  
Lviv Polytechnic  
Roman BRUKH



National University of Ostroh  
Academy  
Dmytro PANCHUK



Ukrainian Catholic University,  
Lviv  
Oksana LESKIV



Yaroslav the Wise National Law  
Academy of Ukraine, Kharkiv  
Diana GLADKA  
Olga KROYTOR



Canada Ukraine Parliamentary  
Program